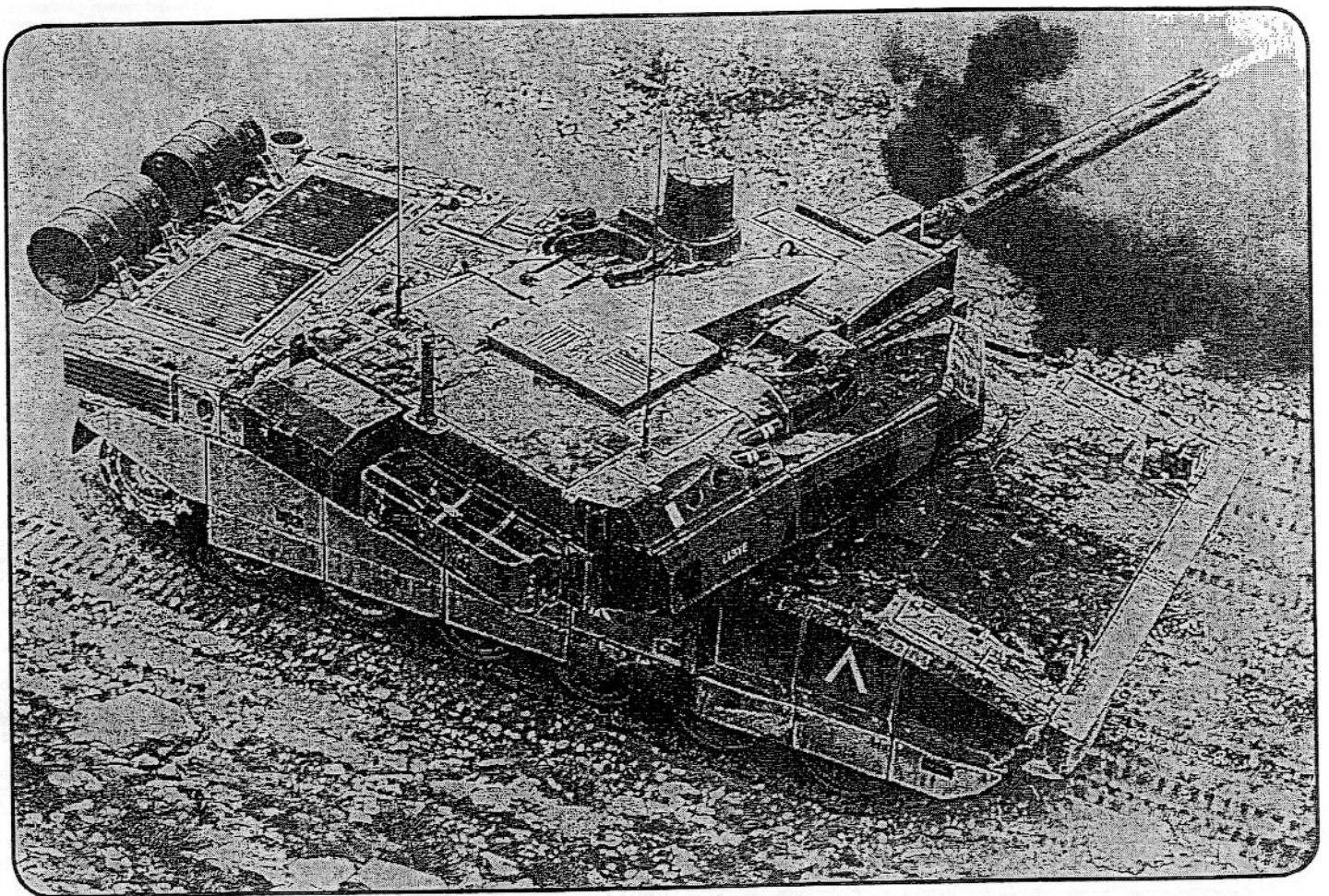


Heller.

Char LECLERC T5 / T6



81142

F Dès 1977, l'étude d'un engin destiné à remplacer l'AMX-30 fut envisagée et la réalisation en fut confiée au Giat. Le projet "char futur" retenu fut le concept tourelle conventionnelle à deux hommes et chargement automatique. La sortie des prototypes et l'industrialisation se firent entre 1985 et 1990. La fabrication en série débuta en 1991, les premières livraisons en unité étant effectuées en fin 1993.

Le Leclerc, engin principal du champ de bataille terrestre, a été conçu autour des trois principes fondamentaux: la mobilité, la puissance de feu et la protection, auquel on a ajouté la communication.

Servi par un équipage de trois hommes (chef de char, tireur, pilote), capable de résister aux agressions les plus sévères du combat de haute intensité, et de traiter les cibles les plus durcies, il peut assumer toutes les missions dévolues aux unités des forces blindées quelle que soit l'ambiance (chimique ou nucléaire), le type et la forme d'engagement. Ses dimensions très compactes contribuent notablement à sa sécurité. Il est protégé par une structure en acier à blindage à très haute dureté, par des éléments rapportés montés suivant les besoins (protection évolutive) et par des contre-mesures électroniques. A ces éléments s'ajoute une protection NBC (nucléaire, bactériologique et chimique) collective et individuelle.

Le char Leclerc est capable de résister de face à un obus fleche de 120 mm ou à une charge creuse tandem. Il supporte jusqu'à 70 % de dégradation.

Ses systèmes de communication internes et externes lui permettent de connaître son état technique, d'informer les échelons supérieurs de la situation exacte de l'unité, et de recevoir des ordres, le tout en temps réel.

Les 1500 CV de son groupe motopropulseur lui assurent une très bonne mobilité tout terrain (40 à 50 Km/h de moyenne) et une vitesse maximale de 70 km/h. Son autonomie est de 500 à 650 km grâce à ses réservoirs de 1300 l et à ses fûts largables de 400 l.

Son canon de 120 mm à âme lisse d'une longueur de 52 calibres lui permet le tir, à l'arrêt comme en mouvement, de tous les types de munitions à douilles combustibles au standard OTAN, dont l'obus fleche. Le char Leclerc embarque 40 obus, dont 22 en chargement automatique.

Son armement secondaire se compose d'une mitrailleuse colinéaire de 12,7 mm, et d'une mitrailleuse en superstructure de 7,62 mm ainsi qu'un système "Galix" se composant de 19 tubes pouvant servir de lanceur aux choix des fumigènes, des munitions antipersonnel et des leurreux.

Ces qualités, alliées à une bonne ergonomie, font du char de combat Leclerc la réponse à la nouvelle donne stratégique en cours d'évolution durant les années 2000.

CARACTERISTIQUES:

Poids : 54,6 tonnes (en ordre de marche et de combat).
 Longueur : 9,87 m.
 Largeur : 3,70 m.
 Hauteur : 2,92 m.
 Garde au sol : 0,50 m.
 Largeur de chenilles : 635 mm.
 Moteur : hyperbares diesel UD V-8X. 8 cylindres en V. 1500 ch. 16,47 l de cylindrée.
 Vitesse : 71 Km/h sur route et 50 à 60 Km/h en tout terrain.
 Autonomie : 500 à 650 Km (avec les bidons largables).

GB The development of a vehicle intended to replace the AMX-30 was contemplated as from 1977, and the Giat (organization for the land armament industry) was entrusted with the task of carrying it out. The "future tank" project accepted was the one with a two-men conventional turret and automatic loading. The launching of the prototypes and the manufacturing took place between 1985 and 1990. The production run started in 1991 and the first deliveries were carried out by the end of 1993.

The "Leclerc" tank, the most used vehicle on the battlefields, was designed around three basic principles: mobility, firepower and protection; communication was added afterwards.

Served by a crew of three men (the commander, the gunner and the driver) and able to stand up to the most intensive assaults during heavy battle, as well as deal with the toughest of targets, it can take on all the missions usually allotted to armoured units, whatever the surroundings (chemical or nuclear) or the kind and form of engagement.

Its very compact size certainly contributes towards its safety. It is protected by a very hard armour plating structure, by components which are added according to needs (evolutionary protection) and by electronic countermeasures. In addition to these elements there is an NBC (nuclear, bacteriological and chemical) collective and individual protection.

The Leclerc tank can resist a full-frontal 120 mm pointer shell or a duo hollow-charge. It can bear up to 70% of damage. Thanks to its internal and external communication systems, the crew is fully aware of the technical condition of the tank which enables them to inform higher ranks of the exact position of the unit and to receive orders - all in real time.

The 1500 HP of its power unit ensures it great mobility on cross-country (an average of 40 to 50 km/h) and a maximum speed of 70 km/h. It has a range of 500 to 650 km thanks to its 1300 l fuel tanks and to its 400 l disposable supplementary fuel tanks.

Its 120 mm smooth bore gun, 52 calibre long, enables it - whether stationary or moving - to fire all kinds of NATO standard combustible cartridge ammunition, notably the pointer shell.

The Leclerc tank can take up to 40 shells, 22 of which in automatic loading position. The auxiliary armament is composed of a 12,7 mm coaxial machine gun and of a 7,62 mm machine gun in superstructure, as well as a "Galix" system consisting of 19 tubes which can be used either as smoke apparatus, anti-personnel ammunition or decoys.

These qualities, combined with good ergonomics, have made the Leclerc tank become the answer to the new strategic order which has developed in the last decade.

SPECIFICATION SHEET:

Weight : 54,6 tons (in operating and battle condition).
 Length : 9,87 m.
 Width : 3,70 m.
 Height : 2,92 m.
 Ground clearance : 0,50 m.
 Width of caterpillars : 635 mm.
 Engine : hyperbaric diesel UD V-8X - V8-cylinder - 1500 HP - Cubic capacity 16,47 l -
 Speed : 71 Km/h on road and 50 to 60 Km/h on cross-country.
 Range : 500 to 650 Km (with the supplementary fuel tanks)

D Gleich 1977 wird die Studie eines Panzers als Ersatz für den AMX-30 in Betracht gezogen und Giat mit seiner Realisierung betraut. Das Projekt des geplanten "Zukunftspanzers" enthält eine konventionelle Panzerkuppel mit zwei Männern und eine Ladeautomatik. Zwischen 1985 und 1990 werden die Prototypen hergestellt und die Fertigung in die Wege geleitet. Die Serienproduktion beginnt 1991 und die ersten, einzelnen Lieferungen finden Ende 1993 statt.

Der Leclerc, wichtiger Kampfpfeiler auf dem Schlachtfeld wird unter Berücksichtigung von drei grundsätzlichen Prinzipien entworfen: der Beweglichkeit, der Feuerstärke und des Schutzes, zusätzlich der Kommunikation.

Von einer drei Mann starken Besatzung bedient (Panzerführer, Schütze, Fahrer), in der Lage den schärfsten Angriffen in hoch gefährlichen Kämpfen zu widerstehen und auch die am stärksten gesicherten Ziele anzugreifen, kann er alle für die Panzertruppen bestimmten Aufgaben übernehmen, egal in welchem Umfeld er sich befindet (chemisch und nuklear) und in welcher Art oder Form der Angriff erfolgt. Seine besonders kompakten Dimensionen tragen auf bemerkenswerte Weise zu seiner Sicherheit bei. Er wird durch eine Stahlstruktur mit einer Panzerung von hoher Widerstandsfähigkeit, durch optionale, je nach Bedarf montierte Elemente (entwicklungsfähiger Schutz) und durch elektronische Abwehrmaßnahmen geschützt. Diesen Elementen wurde ein kollektiver und individueller NBC-Schutz (nuklear, bakteriologisch und chemisch) hinzugefügt.

Der Panzer Leclerc kann einer frontal auf ihn abgeschossenen Pfeilgranate von 120 mm oder einer Hohlladung-Splitter-Granate widerstehen. Er verkraftet eine Beschädigung von bis zu 70 %.

Seine internen und externen Kommunikationssysteme ermöglichen es ihm, seinen technischen Zustand zu erkennen, die oberen Verbände über die genaue Lage der Einheit zu informieren und Befehle in Echtzeit in Empfang zu nehmen.

Die 1500 PS seines Triebwerks gewährleisten eine sehr gute Beweglichkeit auf jedem Gelände (40 bis 50 km/h im Durchschnitt) und eine Höchstgeschwindigkeit von 70 km/h. Seine Reichweite beträgt dank seiner Tanks von 1300 l und seiner abwerfbaren Zusatztanks von 400 Litern, 500 bis 650 km.

Seine 120 mm Glattrohrkanone von 52 Kaliberlängen ermöglicht ihm ebenso stehend wie fahrend, alle Munitionsarten mit brennbaren, dem OTAN-Standard entsprechenden Patronen abzufeuern, darunter die Pfeilgranate. Der Panzer Leclerc enthält 40 Granaten im Kampfeinsatz, davon sind 22 im Magazin des automatischen Ladens untergebracht.

Seine zusätzliche Bewaffnung besteht aus einem co-linearen Maschinengewehr von 12,7 mm und einem Superstruktur-Maschinengewehr von 7,62 sowie einem "Galix"-System von 19 Röhren, die beliebig Raucherzeuger, herkömmliche Munitionen oder Köder abfeuern können.

Aufgrund seiner guten, mit zahlreichen Qualitäten verbundenen Konzeption ist der Kampfpfeiler Leclerc die Antwort auf die neuen strategischen, während der Jahre 2000 in der Entwicklung stehenden Gegebenheiten.

CHARAKTERISTIKEN:

Gewicht : 54,6 Tonnen (in Betriebs- und Kampfbereitschaft).
 Länge : 9,87 m.
 Breite : 3,70 m.
 Höhe : 2,92 m.
 Bodenfreiheit : 0,50 m.
 Raupenbreite : 635 mm.
 Motor : Hyperbar-Diesel UD V-8X. 8 V-Zylinder. 1500 PS. 16,47 l Hubraum.
 Geschwindigkeit : 71 km/h auf der Straße und 50 bis 60 km/h auf jedem Gelände.
 Reichweite : 500 bis 650 km (mit den abwerfbaren Zusatztanks).

E En 1977 se planteó el estudio de un vehículo para sustituir al AMX-30, y se confió al Giat su realización. El proyecto "carro del futuro" adoptado fue el concepto de torreta convencional con dos hombres y carga automática. La salida de los prototipos y la industrialización se hicieron entre 1985 y 1990. La fabricación en serie comenzó en 1991, y las primeras entregas de unidades se efectuaron a finales de 1993.

El Leclerc, vehículo principal del campo de batalla terrestre, se diseñó en torno a tres principios fundamentales: la movilidad, la potencia de fuego y la protección, a lo que se añadió la comunicación.

Servido por una tripulación de tres hombres (jefe de carro, tirador y piloto), capaz de resistir a las agresiones más severas del combate de alta intensidad y tratar los blancos más resistentes, puede asumir todas las misiones destinadas a las unidades de las fuerzas blindadas, sea cual fuere el ambiente (químico o nuclear), el tipo y la forma de combate. Sus dimensiones, muy compactas, contribuyen notablemente a su seguridad. Está protegido por una estructura de acero con blindaje de muy alta dureza, elementos insertados montados según las necesidades (protección evolutiva) y contramedidas electrónicas. A estos elementos se añade una protección NBC (nuclear, bacteriológica y química) colectiva e individual.

El carro Leclerc es capaz de resistir de frente a un obús flecha de 120 mm o a una carga hueca tandem. Soporta hasta un 70% de degradación.

Sus sistemas de comunicación internos y externos le permiten conocer su estado técnico, informar a los escalones superiores sobre la situación exacta de la unidad y recibir órdenes, todo ello en tiempo real.

Los 1.500 CV de su grupo motopropulsor le proporcionan una excelente movilidad en todo tipo de terrenos (de 40 a 50 km/h de promedio) y una velocidad máxima de 70 km/h. Tiene una autonomía de 500 a 650 km gracias a sus depósitos de 1.300 l y a sus bidones separables de 400 l.

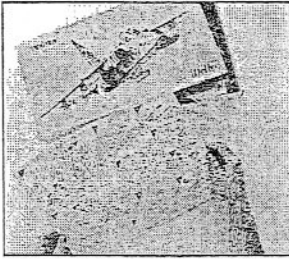
Su cañón de 120 mm de alma lisa, con una longitud de 52 calibres, le permite el tiro, tanto con el vehículo parado como en movimiento, de todo tipo de municiones de casquillos combustibles con el estándar de la OTAN, entre ellas el obús flecha. El carro Leclerc lleva a bordo 40 obuses, 22 de ellos en carga automática.

Su armamento secundario incluye de una ametralladora coaxial de 12,7 mm y de una ametralladora en superestructura de 7,62 mm, así como de un sistema "Galix" que consta de 19 tubos que pueden servir para lanzar, según se desee, fumígenos, municiones antipersonal y señuelos.

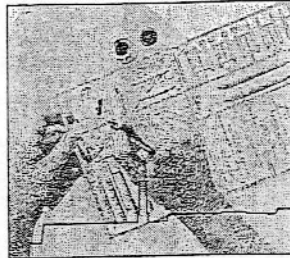
Estas cualidades, combinadas con una buena ergonomía, hacen del carro de combate Leclerc la respuesta a la nueva situación estratégica en curso de evolución durante los años 2000.

CARACTERÍSTICAS:

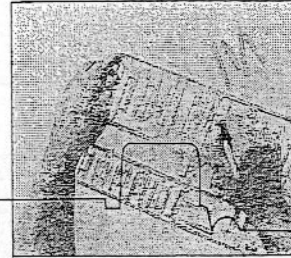
Peso : 54,6 toneladas (en orden de marcha y de combate).
 Longitud : 9,87 m.
 Anchura : 3,70 m.
 Altura : 2,92 m.
 Distancia al suelo : 0,50 m.
 Anchura de orugas : 635 mm.
 Motor : diesel UD V-8X con turbocompresor. 8 cilindros en V. 1.500 CV. 16,47 l de cilindrada.
 Velocidad : 71 km/h en carretera y de 50 a 60 km/h en todo terreno.
 Autonomía : de 500 a 650 km (con los bidones separables).



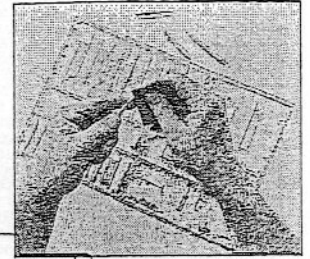
- (F) Lire attentivement les instructions de la notice.
- (GB) Read the instruction manual with care.
- (D) Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch.
- (E) Leer atentamente las instrucciones del fletó.
- (DK) Læs omhyggeligt brugsanvisningen.
- (SF) Lue tarkasti käyttöohjeita.
- (I) Leggere attentamente le istruzioni d'uso.
- (NL) Lees de gebruikshandleiding aandachtig door.
- (P) Leer atentamente as instruções do folheto.
- (N) Les bruksanvisningen nøye.
- (SP) Läs nogra igenom instruktionsnotisen.
- (GR) Διαβάστε προσεκτικά τό φύλλο οδηγιών.



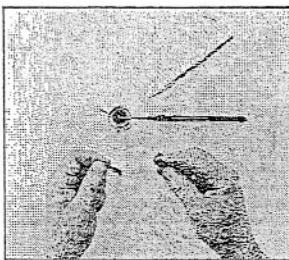
- (F) Peindre les petites pièces sur leur support.
- (GB) Paint the small parts on their support.
- (D) Streichen Sie die kleinen Teile auf deren Halterung an.
- (E) Pintar las pequeñas piezas sobre su soporte.
- (DK) Mal de små dele på deres holder.
- (SF) Maalaa pienet osat alustalleen.
- (I) Verniciare i pezzi piccoli dopo averli posti sul supporto relativo.
- (NL) Schilder de kleine onderdelen in het raamwerk.
- (P) Pintar as pequenas peças sobre o suporte.
- (N) Mal de små delene uten å lesne dem fra underlaget.
- (S) Måla smådelarna på stativet innan Du tar loss dem.
- (GR) Βάψτε τα μικρά τεμάχια στο στηρίγμά τους.



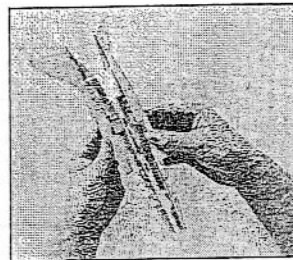
- (F) Détacher les pièces selon l'ordre de montage.
- (GB) Detach the parts in the order of assembly.
- (D) Lösen Sie die Teile in Montage Reihenfolge.
- (E) Desprender las piezas según el orden de montaje.
- (DK) Løsn delene i montage rækfølgen.
- (SF) Irrota osat kokoaamiskirje stykessää.
- (I) Staccare i pezzi secondo l'ordine di montaggio.
- (NL) Maak de onderdelen los volgens de montagevolgorde.
- (P) Desencaixar as peças respeitando a ordem de montagem.
- (N) Losne delene i overensstemmelse med rekkefølgen for montering.
- (S) Lösör delarna i monteringsordning.
- (GR) Αποσπάστε τα τεμάχια ακολουθώντας τη σειρά με την οποία πρέπει να συναρμολογηθούν.



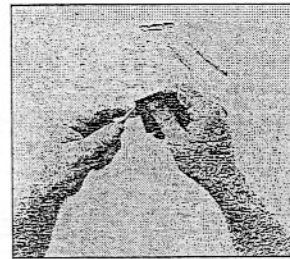
- (F) Poncer les points d'attache.
- (GB) Sand the attaching points.
- (D) Schleifen Sie die Befestigungstellen.
- (E) Alisar los puntos de ajuste.
- (DK) Slib fastgørelsespunkterne.
- (SF) Hio kiinnityskärrät.
- (I) Levigare i punti di attacco.
- (NL) Schuur de hechtvlokken.
- (P) Polir os pontos de encaixe.
- (N) Puss festepunktene.
- (S) Sandpappra fästpunkterna.
- (GR) Τρίψτε τα σημεία σύνδεσης.



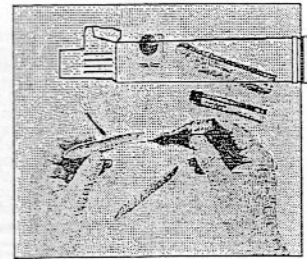
- (F) Retoucher les points d'attache des pièces déjà peintes.
- (GB) Touch up the attaching points of painted parts.
- (D) Streichen Sie die Befestigungspunkte der bereits angestrichenen Teile nach.
- (E) Retocar los puntos de ajuste de las piezas ya pintadas.
- (DK) Afruds fastgørelsespunkterne på de malede dele.
- (SF) Käsittele uudelleen jo maalattujen osien kiinnityskärrät.
- (I) Ritoccare i punti d'attacco dei pezzi gi verniciati.
- (NL) Werk de hechtvlokken van de reeds geschilderde delen bij.
- (P) Retocar os pontos de encaixe das peças já pintadas.
- (N) Frisk opp malingen på fe stepunktene til deler som alle rede er malt.
- (S) Bättra på fästpunkterna på de redan målade delarna.
- (GR) Ρετουσάρετε τα σημεία σύνδεσης των τεμαχίων που έχουν βαφεί.



- (F) Simuler l'assemblage.
- (GB) Simulate the assembly.
- (D) Simulieren Sie die Montage.
- (E) Simulare un ensamblaje.
- (DK) Simuler samlingen.
- (SF) Asettele osat kohdakkain.
- (I) Simulare l'assiemeaggio.
- (NL) Pas, alvorens te lijmen.
- (P) Simular a montagem.
- (N) Foreta en prøvemontering.
- (S) Simulera monteringen.
- (GR) Κάντε μία πρόβα συναρμολόγησης.



- (F) Poncer la peinture ou le chrome avant d'appliquer la colle.
- (GB) Rub down the chromium paint before applying the glue.
- (D) Schmiergelin Sie die Farbe oder den Chrom, bevor Sie den Kleber auftragen.
- (E) Lijar la pintura o el cromo antes de aplicar la cola.
- (DK) Lak eller krom slibes, inden limen påføres.
- (SF) Io maali tai kromattu pinta ennen kuin levität liiman.
- (I) Levigare la vernice o la parte cromata prima di applicare la colla.
- (NL) Verf of chroom eerste schuren alvorens de lijm operation te brengen.
- (P) Lixar a pintura ou o cromo antes de aplicar a cola.
- (N) Slip malingen eller kromlaget for du påfører limet.
- (S) Putsa lacken eller kromen innan limmet läggs på.
- (GR) Τρίψτε τη βαφή ή το χρώμο πριν βάλετε την κόλλα.



- (F) Utiliser la colle avec parcimonie.
- (GB) Use glue sparingly.
- (D) Tragen Sie den Kleber stellenweise auf.
- (E) Utilizar la cola con moderación.
- (DK) Anvend moderate mængder lim.
- (SF) Käytä liimaa säästeliäästi.
- (I) Utilizzare la colla con parsimonia.
- (NL) Maak spaarszaam gebruik van de lijm.
- (P) Utilizar a cola com moderação.
- (N) Vær nøysom med limet.
- (S) Använd klistret sparsamt.
- (GR) Χρησιμοποιήστε μικρή ποσότητα κόλλας.

Char LECLERC T5 - T6



11

Argent
Silver
Silber



33

Noir mat
Matt black
Mattschwarz



53

Gris métallique
Gunmetal
Metallgrau



56

Aluminium
Aluminium
Aluminium



61

Chair mate
Matt flesh
Matt-Hautfarbe



74

Lin mat
Matt linen
Matt Beige



80

Vert pré mat
Matt grass green
Matt-Grasgrün



85

Noir de charbon satiné
Satin coal black
Seidenmatt-Kohlenschwarz



91

Vert noir mat
Matt black green
Matt-Schwarzgrün



119

Terre clair mat
Matt light earth
Matt-Hell-Erde



155

Gris-brun olive mat
Matt olive drab
Matt-Olivgrün



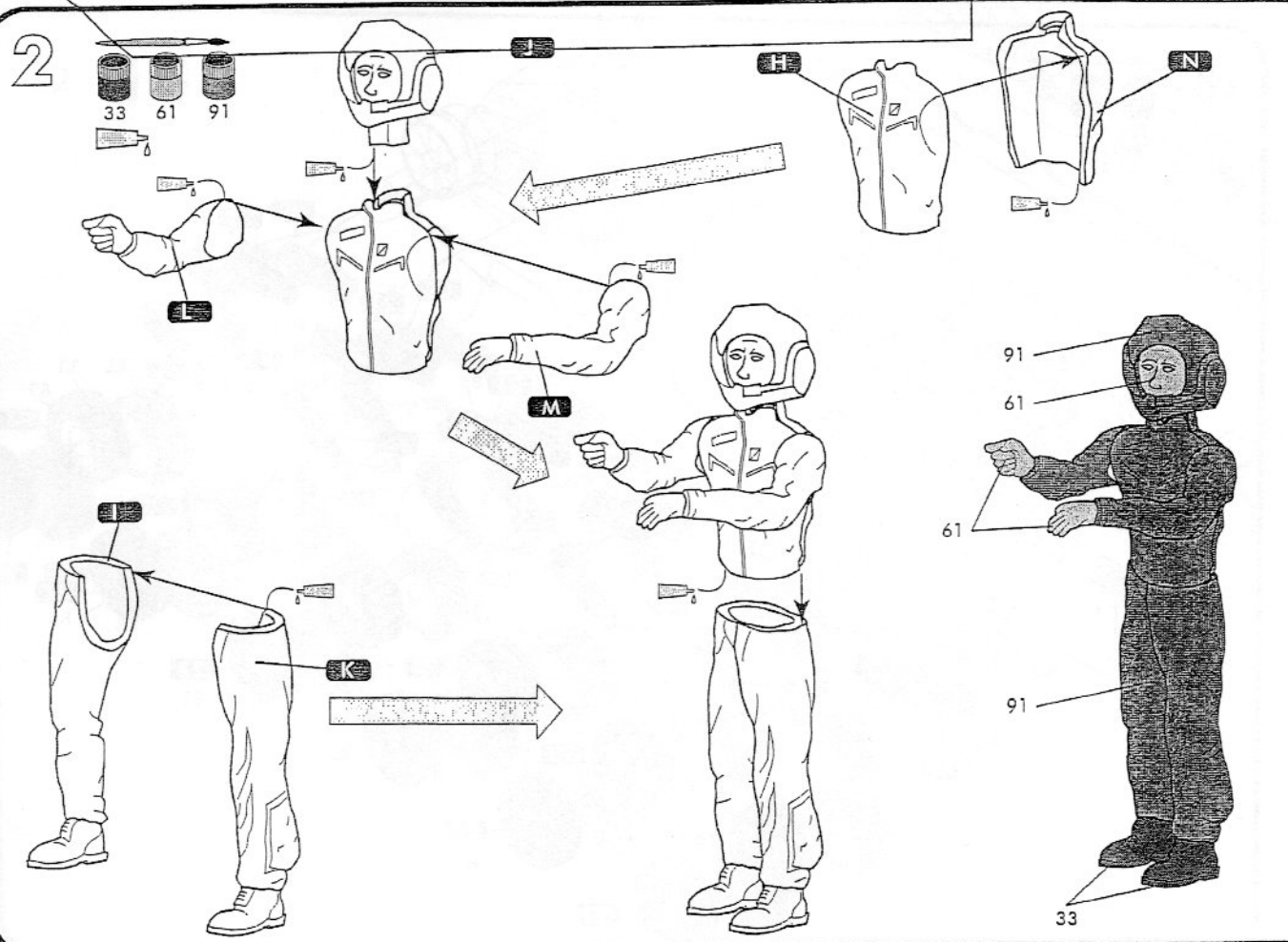
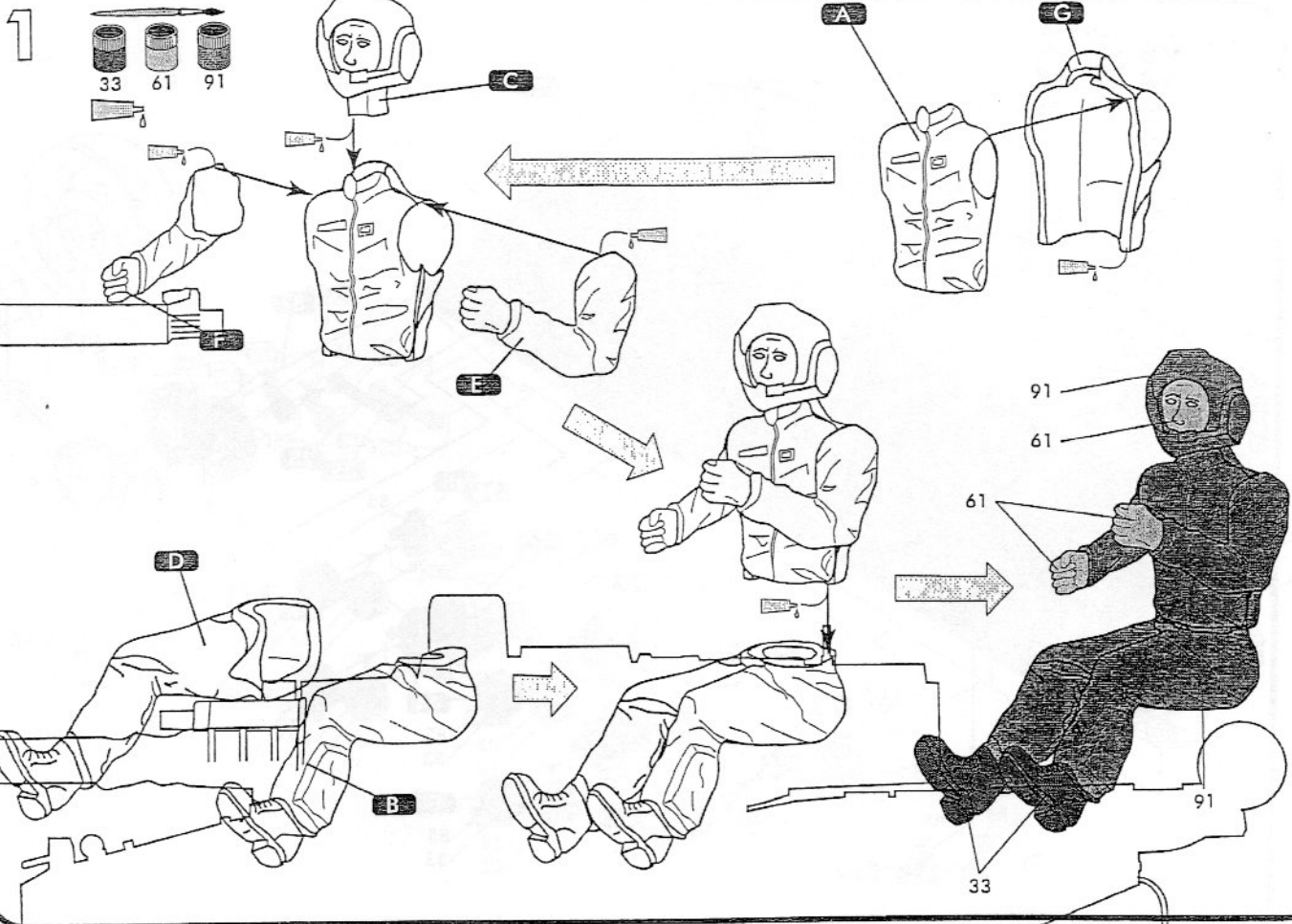
1321

Rouge transparent
Clear red
Durchsichtiges Rot



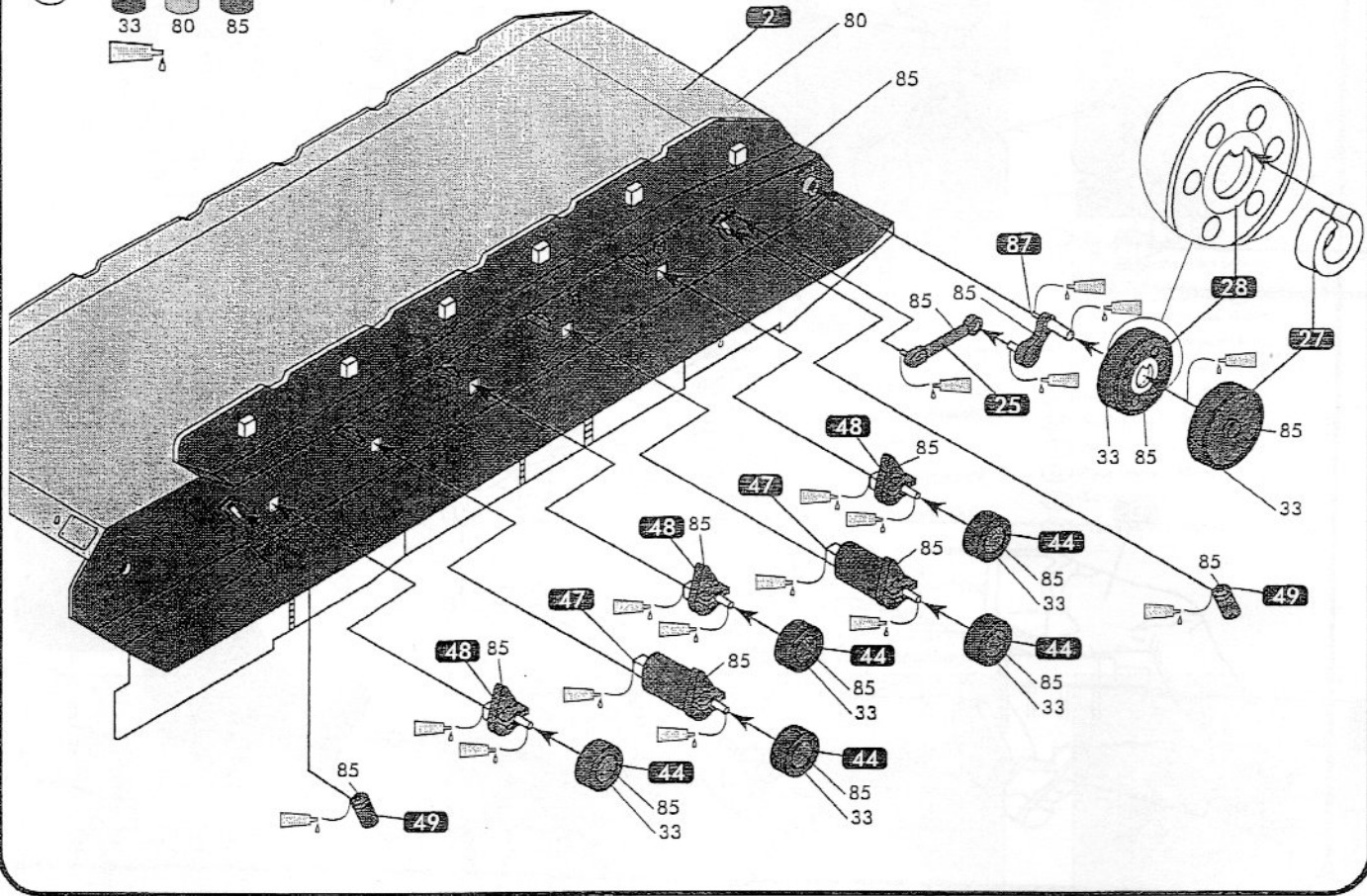
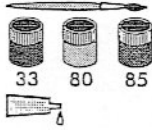
1322

Orange transparent
Clear orange
Durchsichtiges Orange

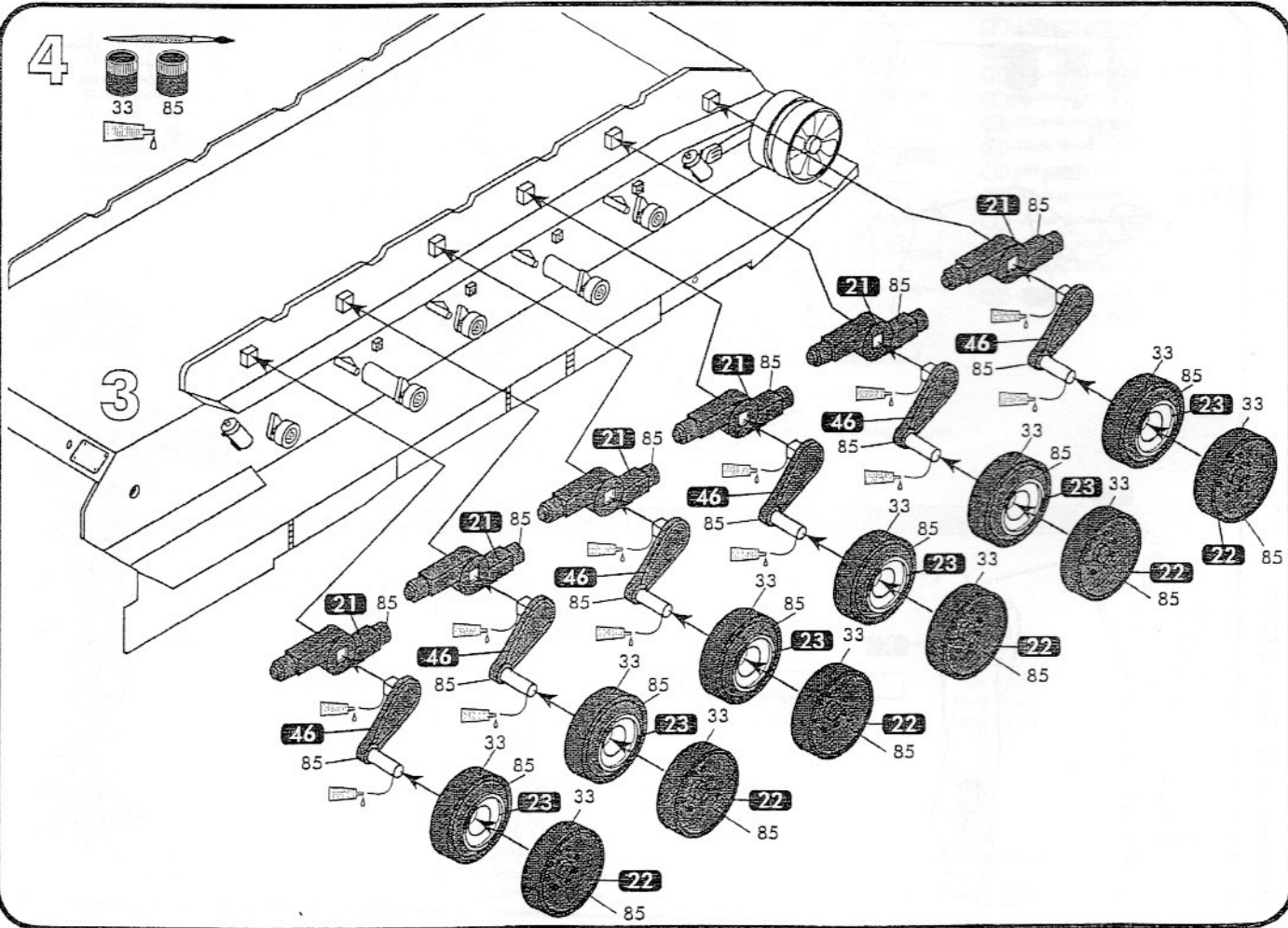
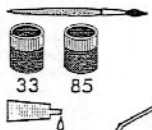


Imprimerie Heller - 81142

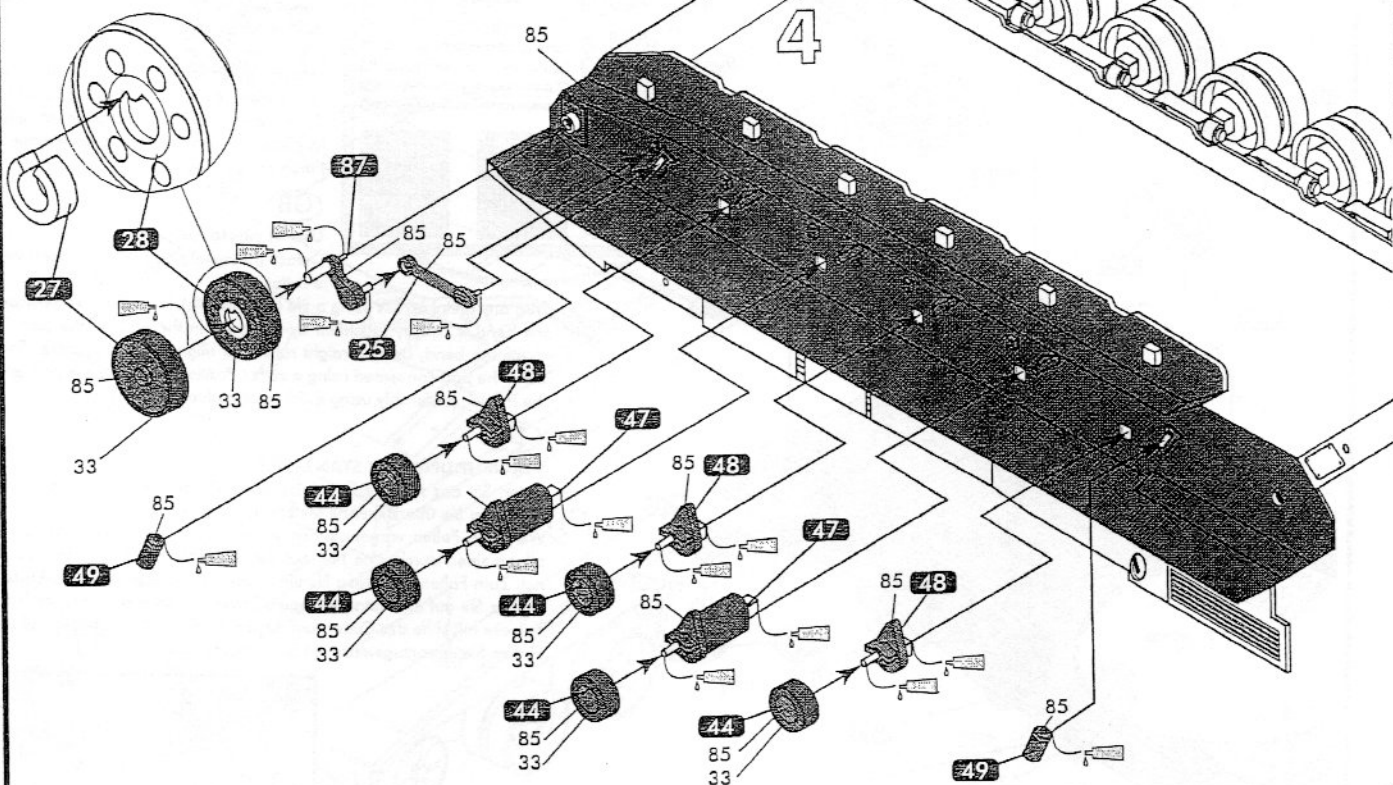
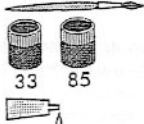
3



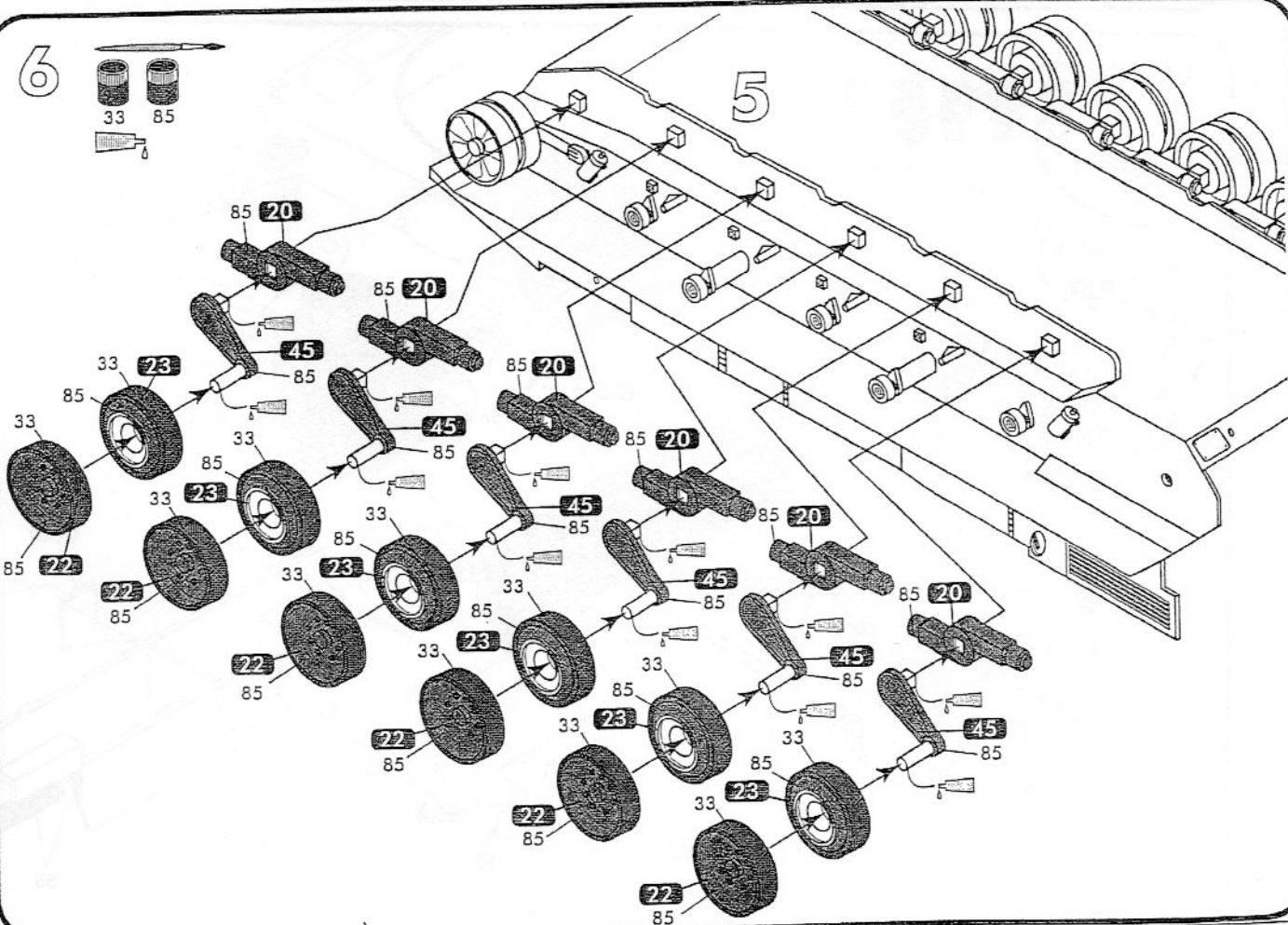
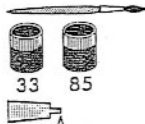
4



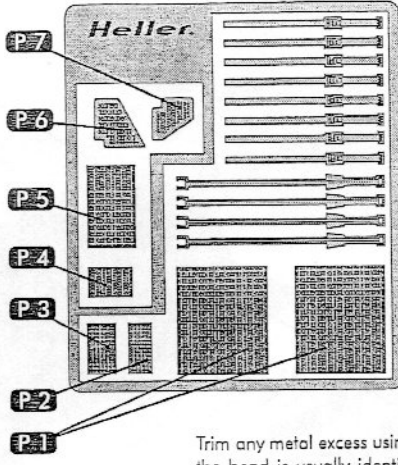
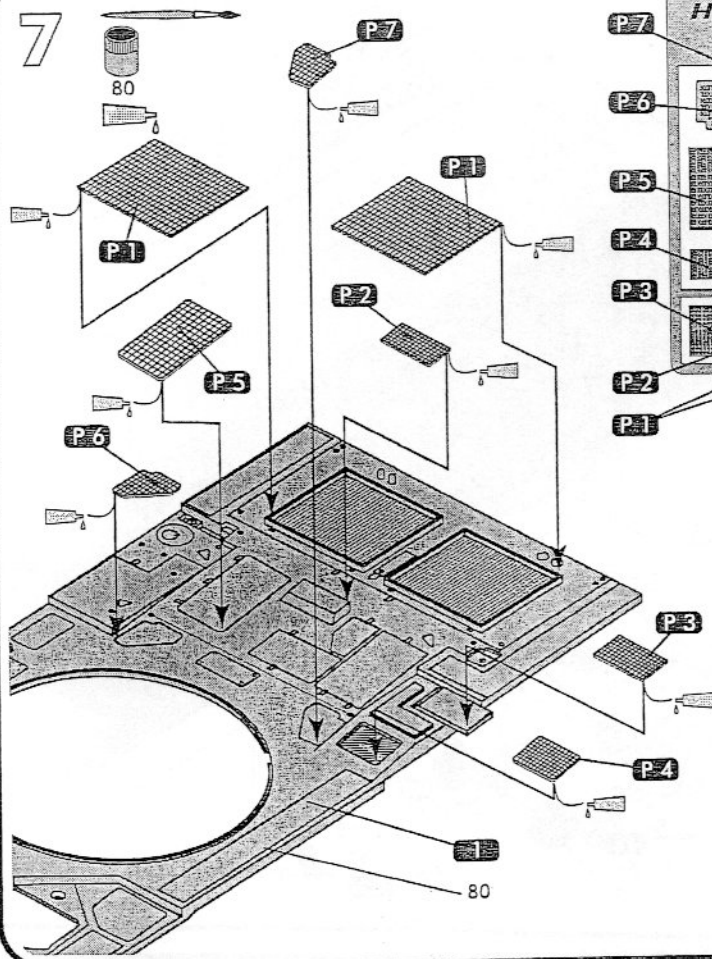
5



6



7

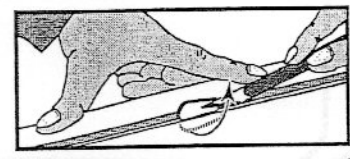


F
Utilisation de la photodécoupe :
 Détacher la pièce en métal de son support à l'aide d'un cutter. Enlever tout excès de métal avec une lime (lime à angle). Si un pliage est nécessaire, celui-ci est généralement repéré par une rainure au dos de la pièce. Pour le réaliser se munir d'une règle plate ou d'un réglot et aligner sur la rainure. Plier ensuite à l'aide du cutter la partie de la pièce concernée. Positionner et coller la pièce sur la maquette de préférence à l'aide de colle rapide.

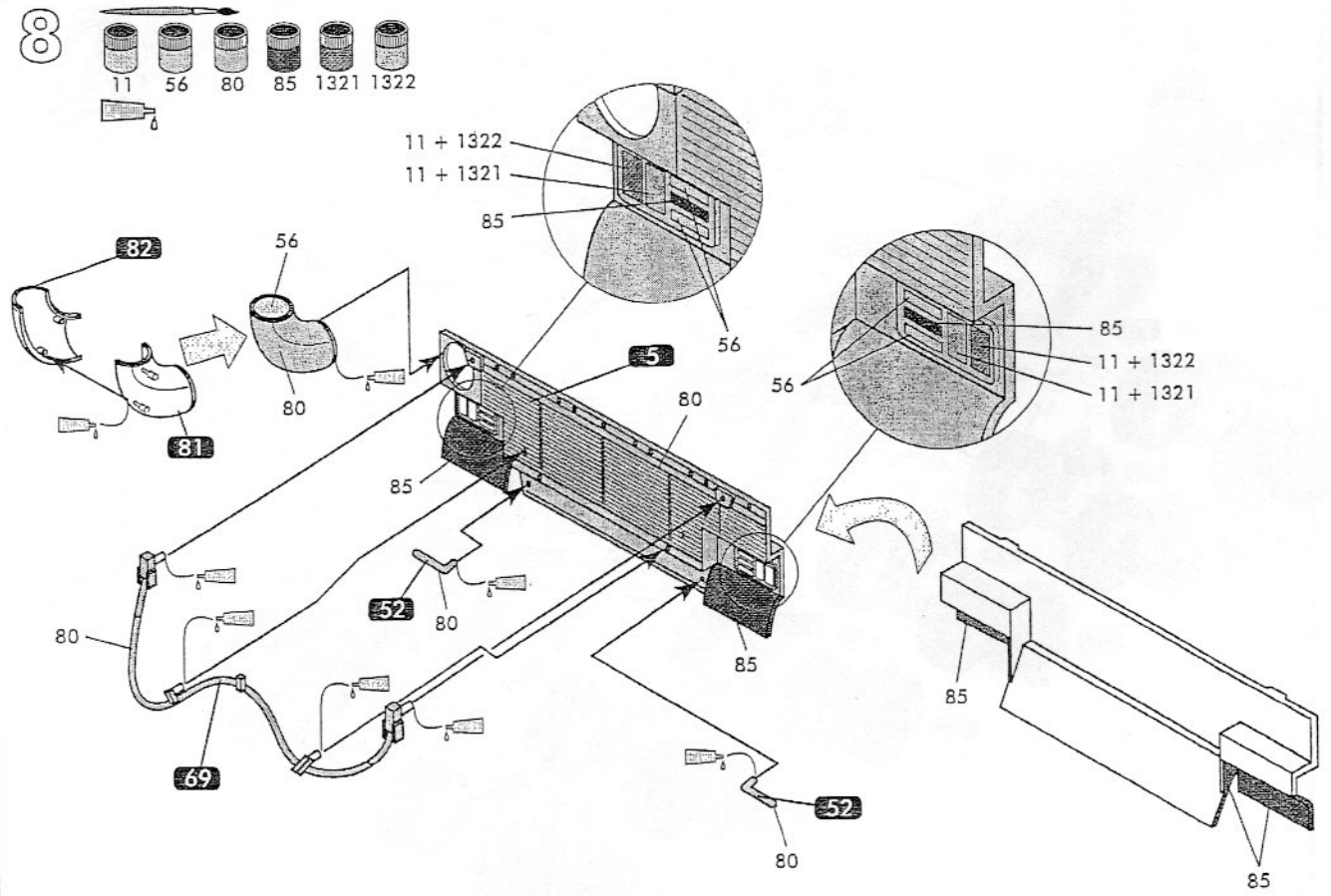
(GB)
Use of photo-cut-out :
 Detach the metal part from its support with a cutter.

Trim any metal excess using a file (e.g. nail file). If bending is necessary, the bend is usually identified by a groove in the back of the part. To make the bend, use a straight ruler and align it on the groove. Then bend the part concerned using a cutter. Position and bond the part onto the model, preferably using quick-setting glue.

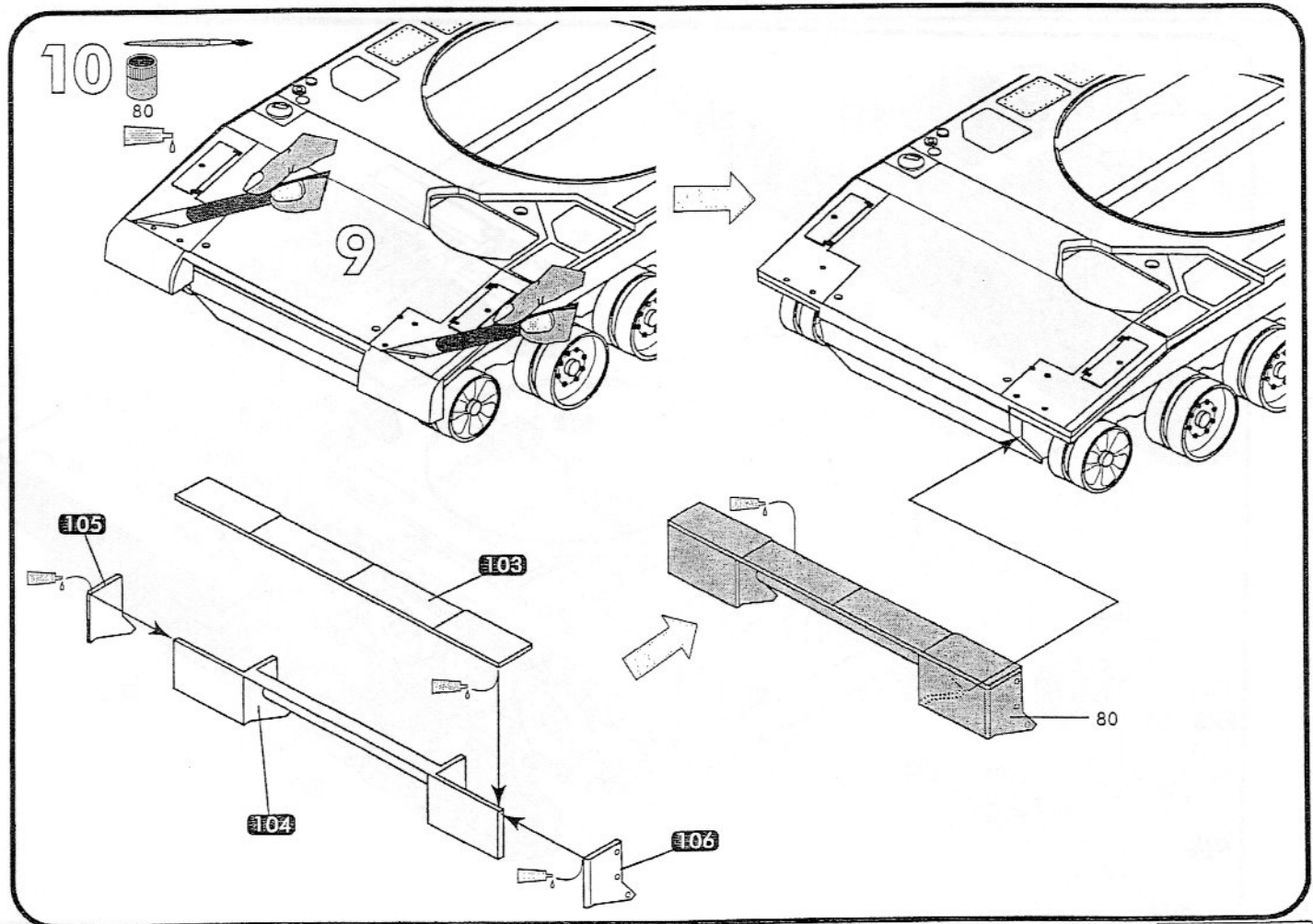
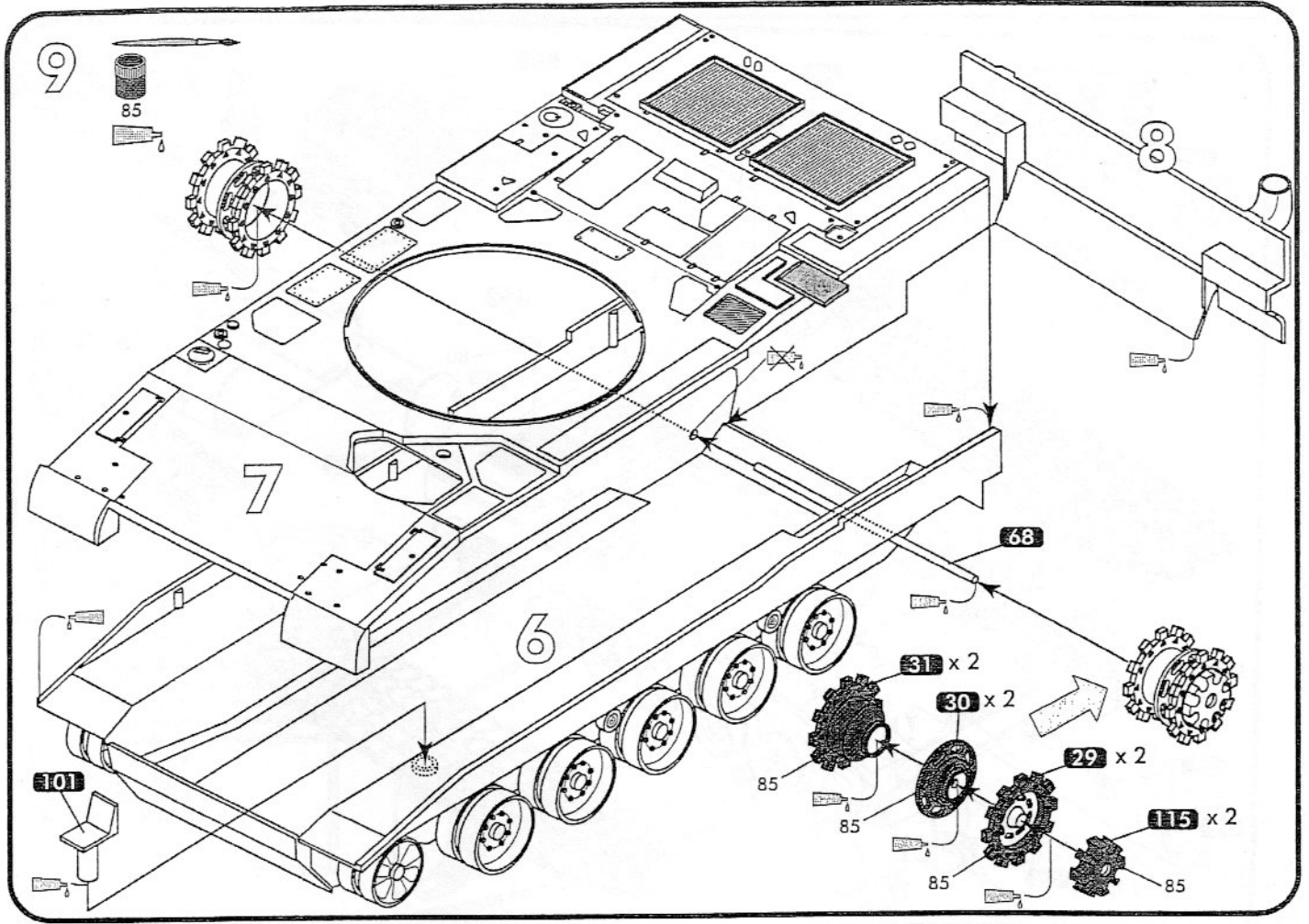
(D)
VERWENDUNG DER STANZTEILE :
 Lösen Sie das Metallteil mit Hilfe eines Cutters von seiner Halterung. Entfernen Sie überstehende Metallspuren mit einer Pfeile (Nagelpfeile). Wenn ein Falten vorgenommen werden muss, so ist die Faltstelle im allgemeinen durch eine Nut auf der Rückseite des Teils gekennzeichnet. Zum Falten benötigen Sie ein flaches Lineal oder eine kurze Leiste, welche Sie auf die Nutachse legen. Falten Sie dann die entsprechende Teilseite mit Hilfe des Cutters um. Legen Sie das Teil auf das Modell und kleben Sie es vorzugsweise mit Schnellkleber an.



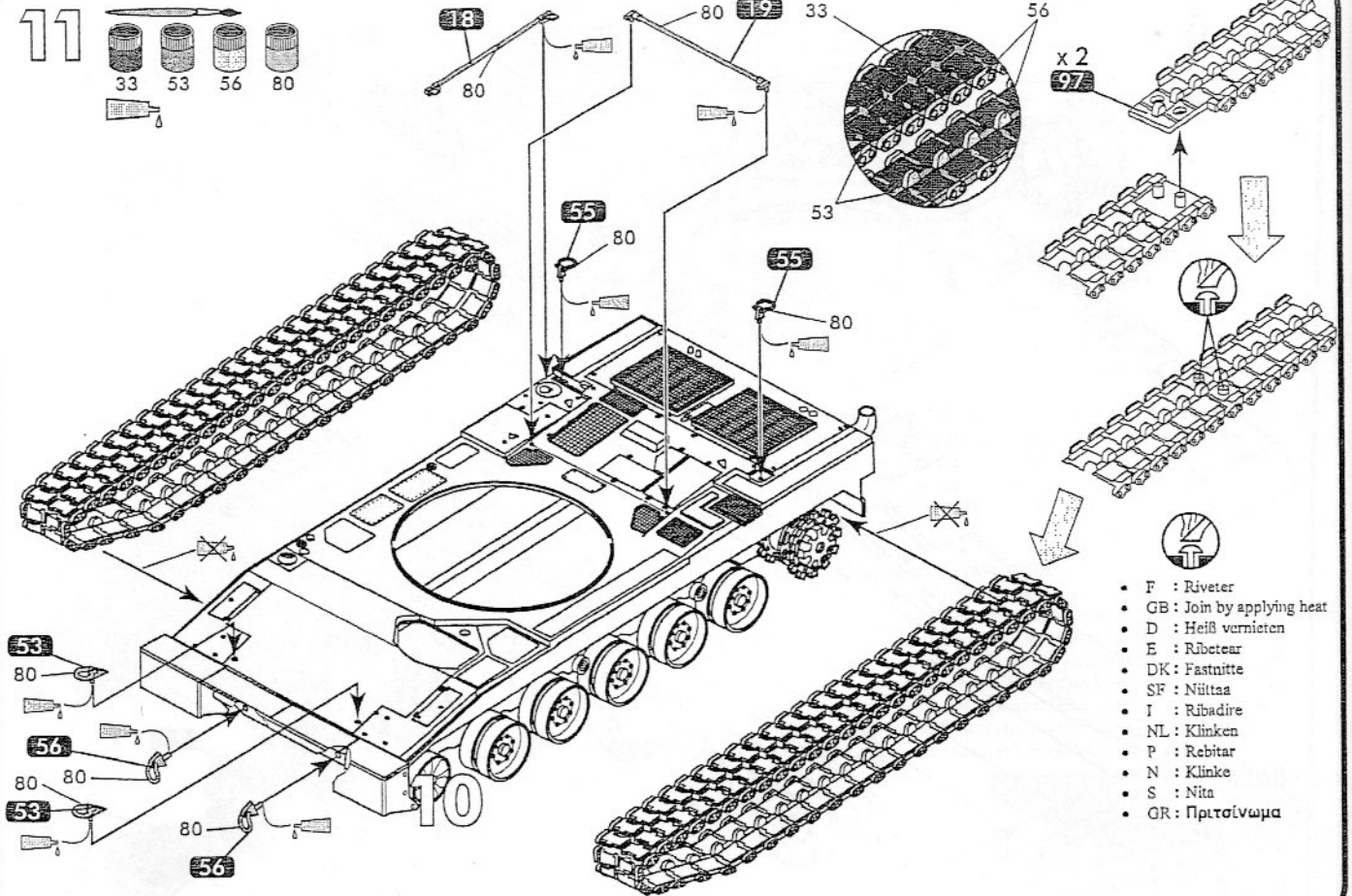
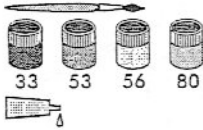
8



8

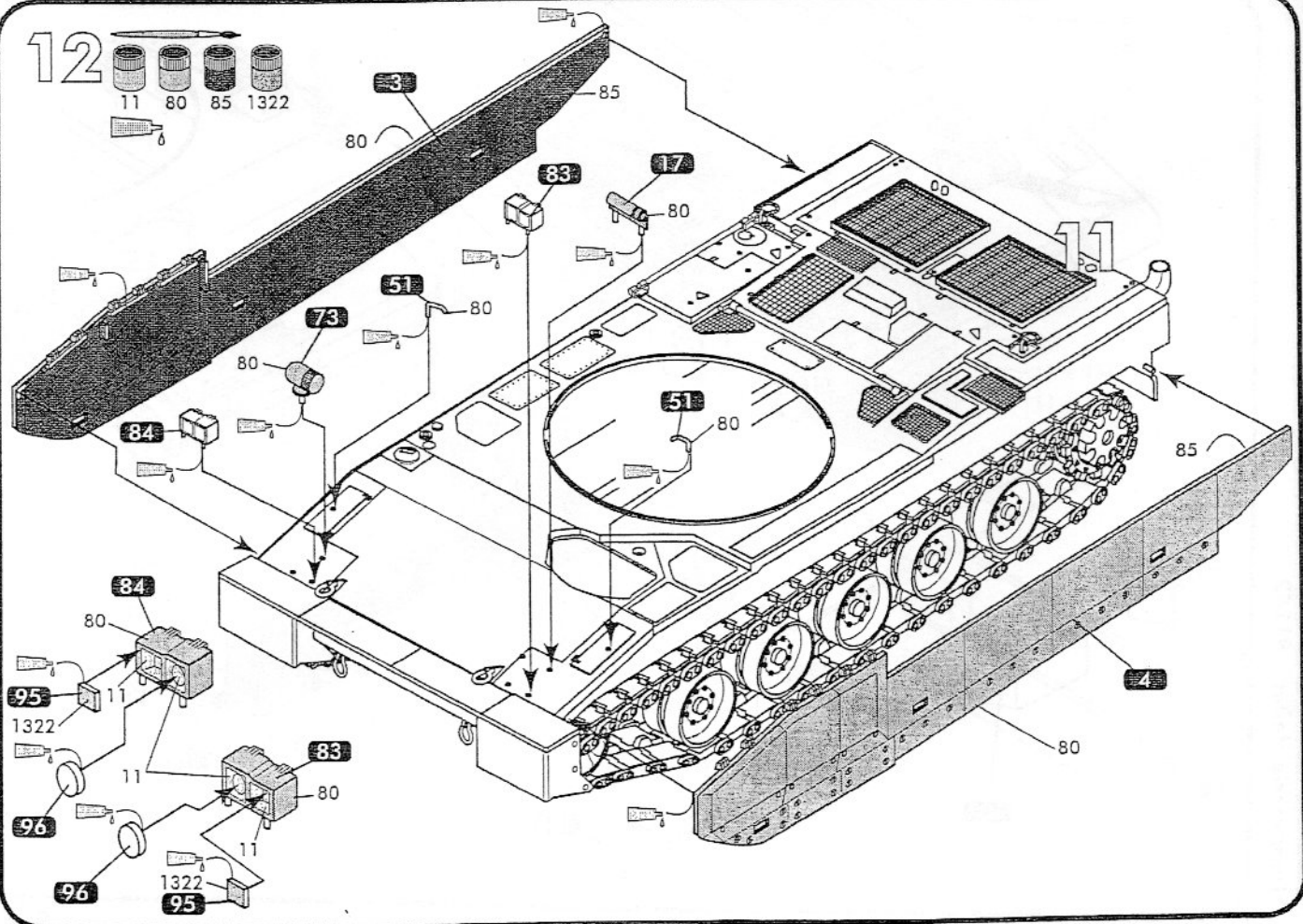


11



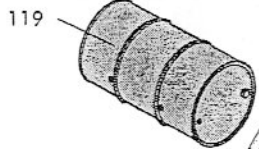
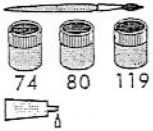
- F : Riveter
- GB : Join by applying heat
- D : Heiß vernieten
- E : Ribetear
- DK : Fastnitte
- SF : Nüiltaa
- I : Ribadire
- NL : Klinken
- P : Ribetar
- N : Klinke
- S : Nita
- GR : Πριτσίνωμα

12

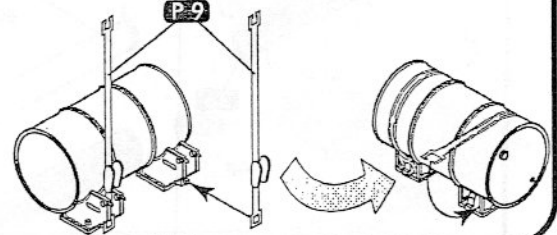
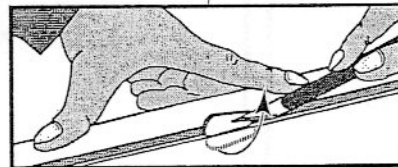
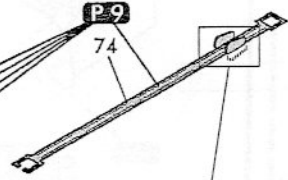
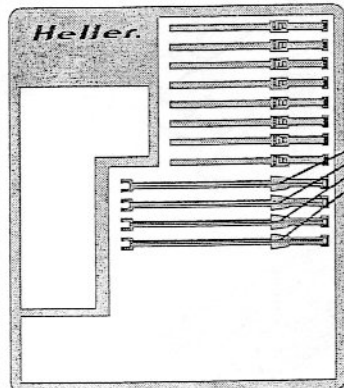
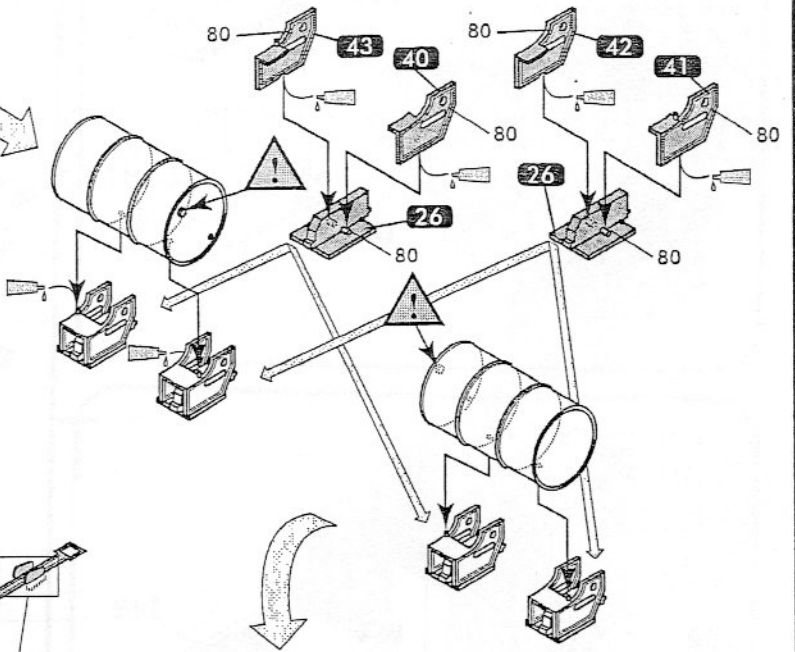
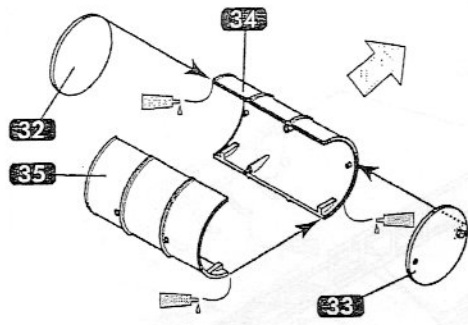


10

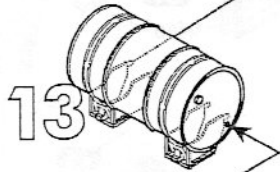
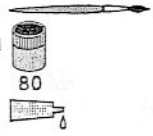
13



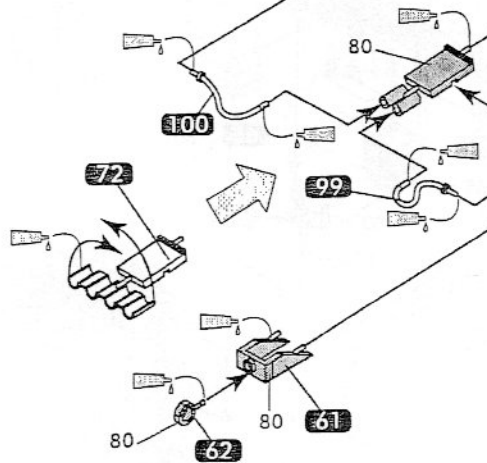
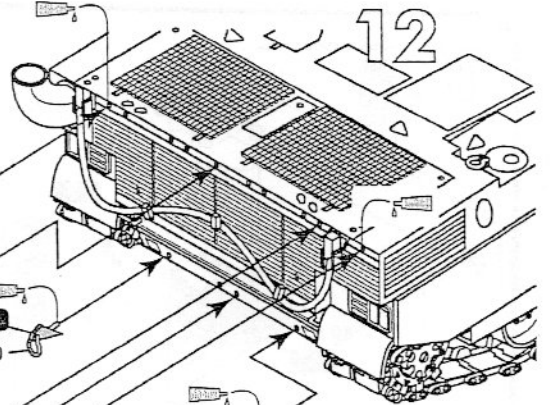
x2



14

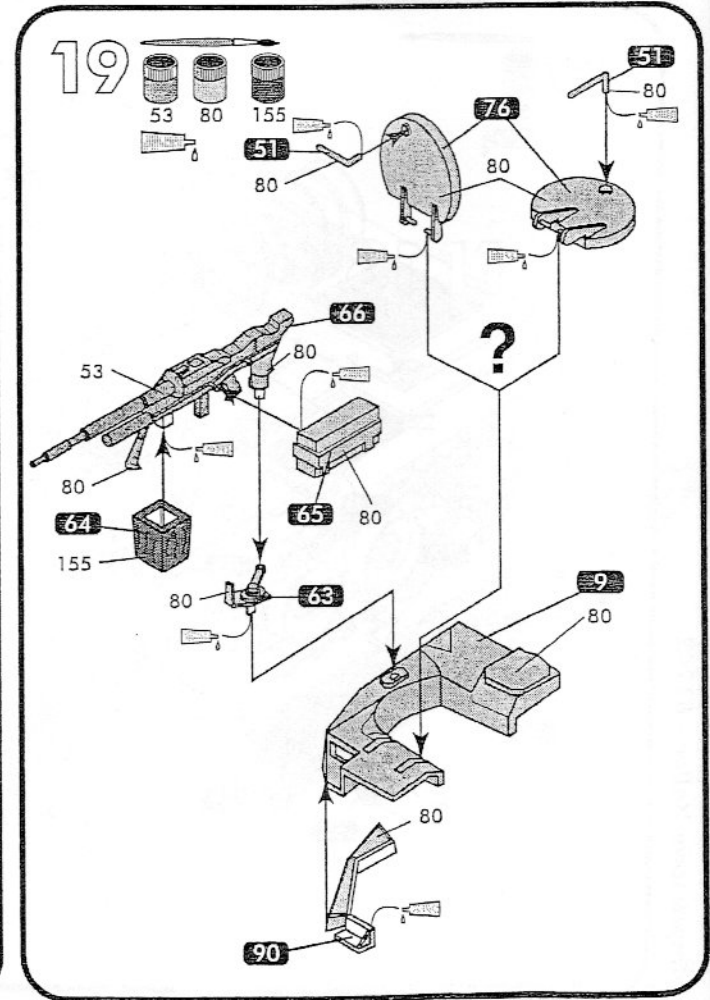
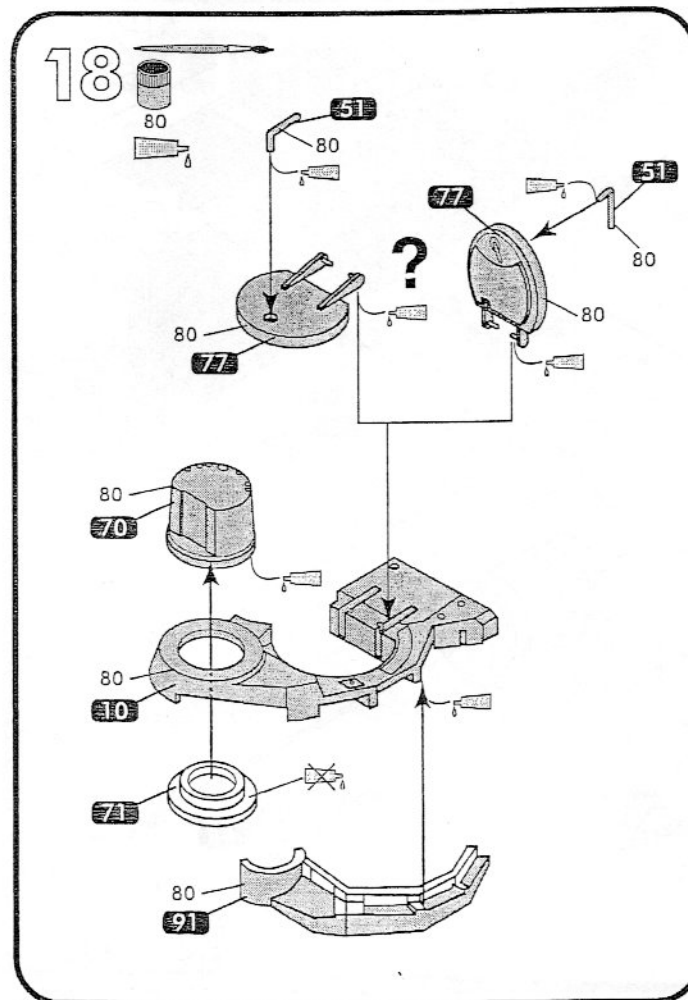
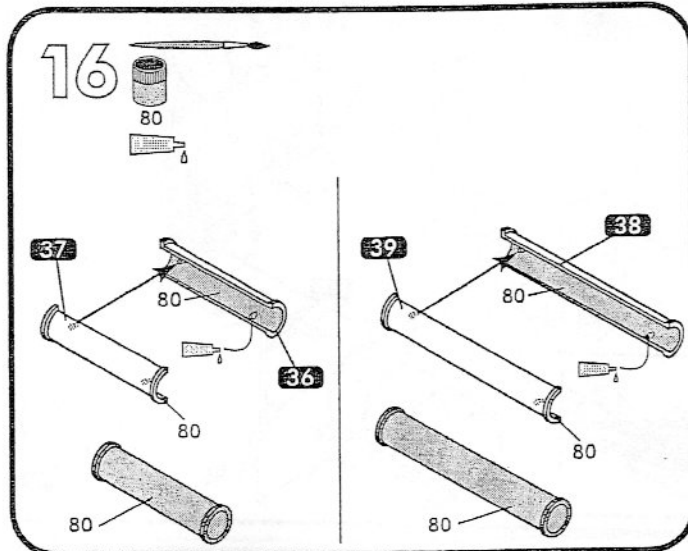
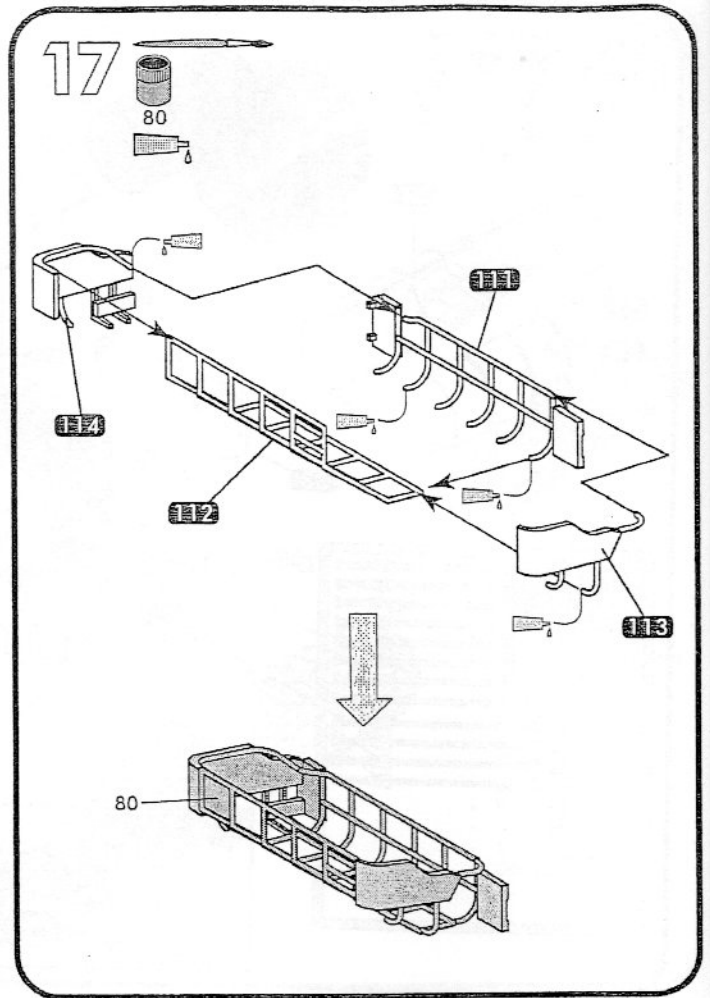
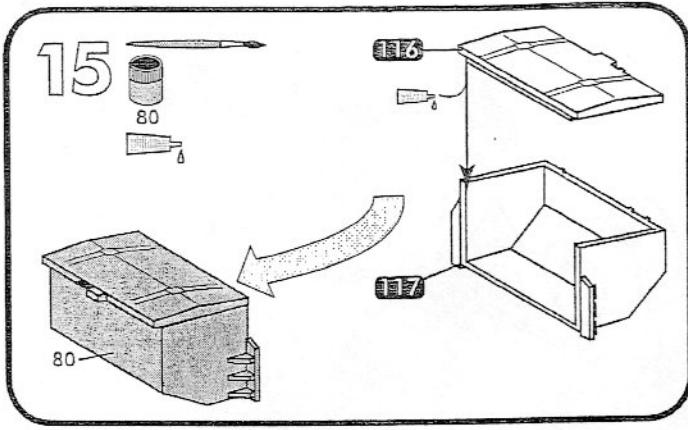


12

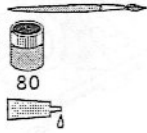


13

98



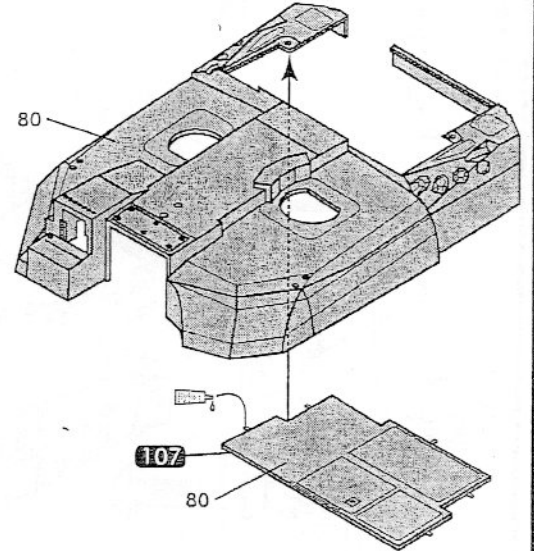
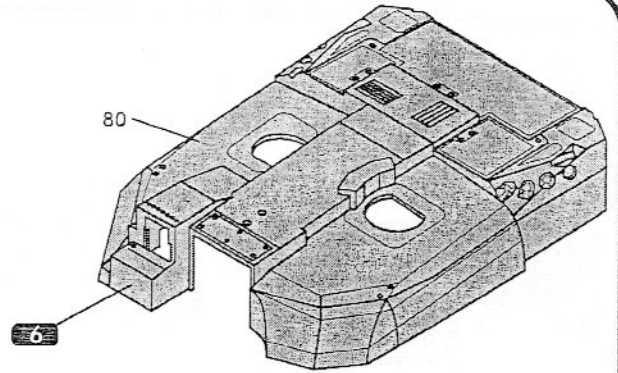
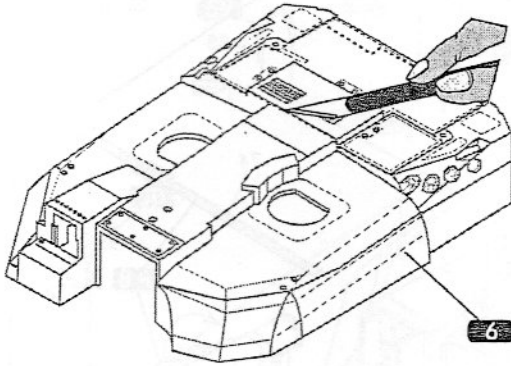
20



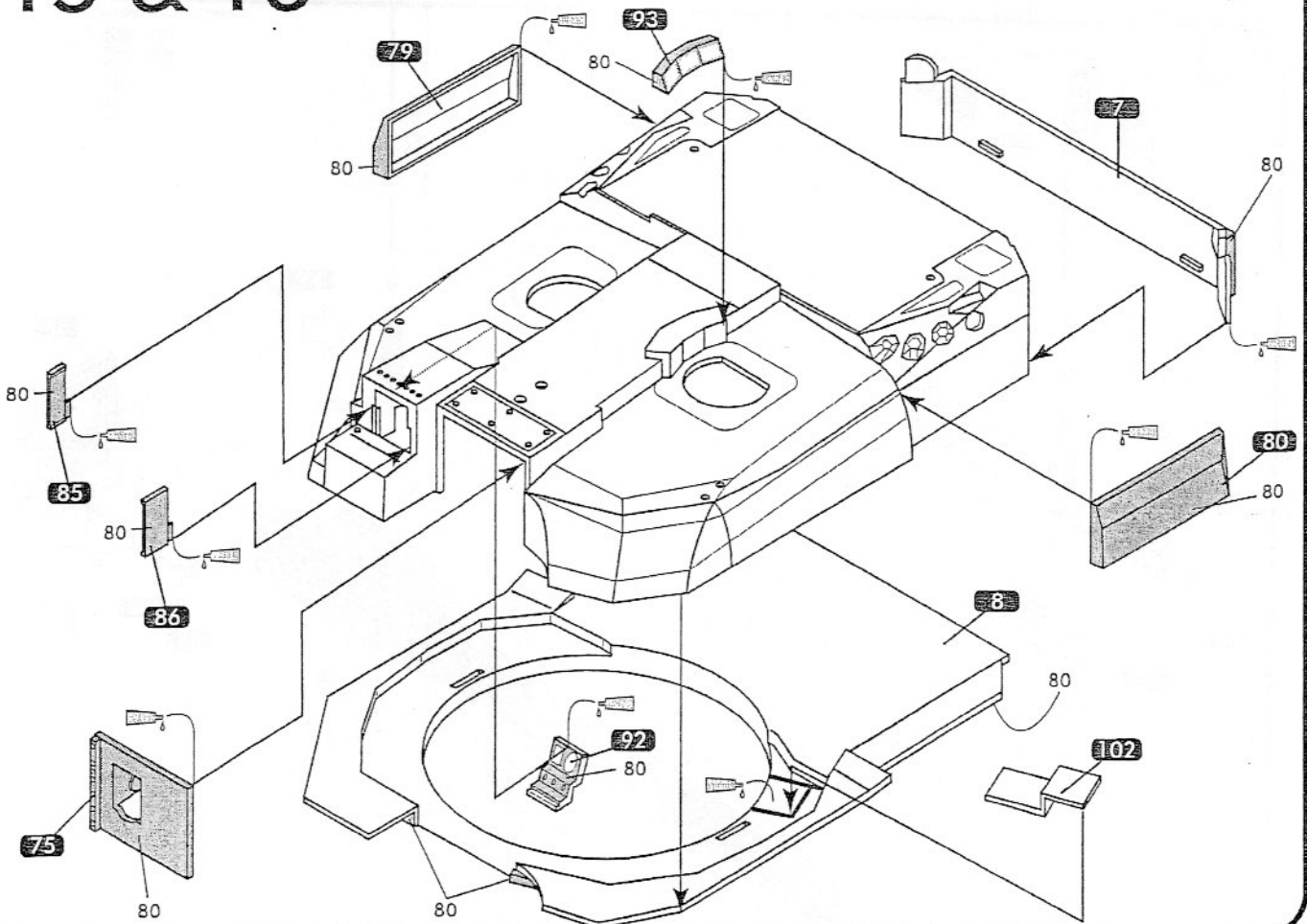
T5

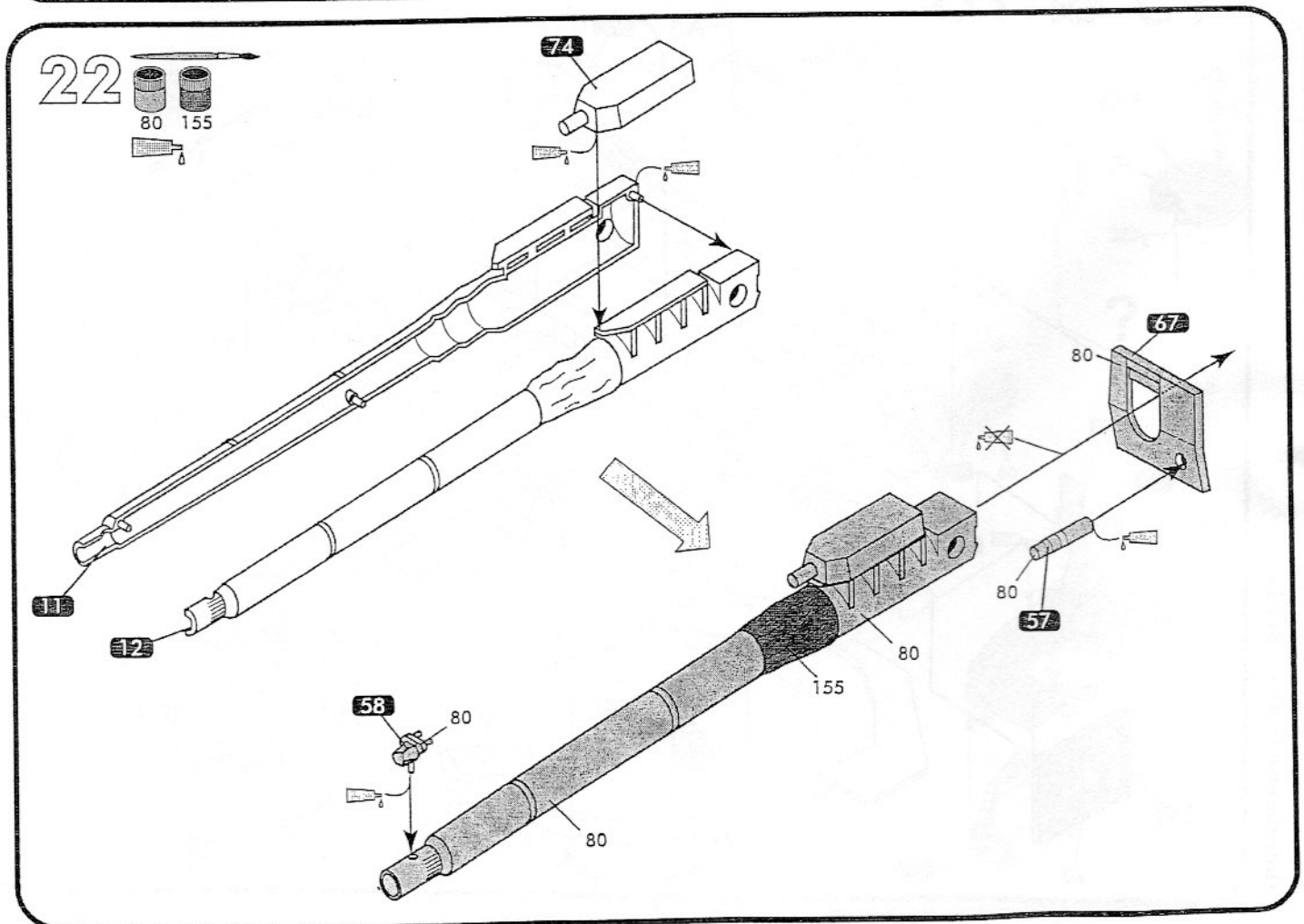
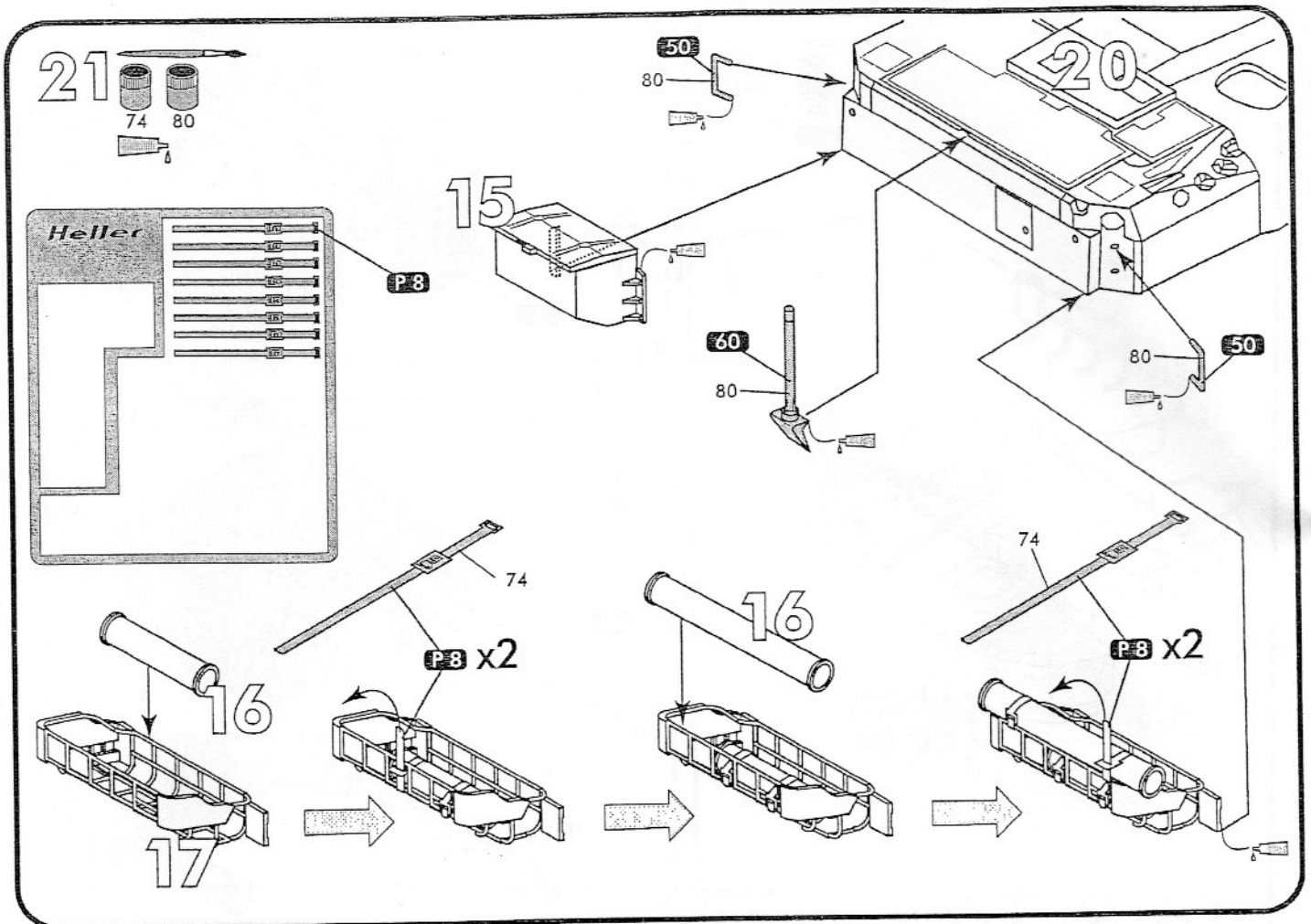
?

T6



T5 & T6

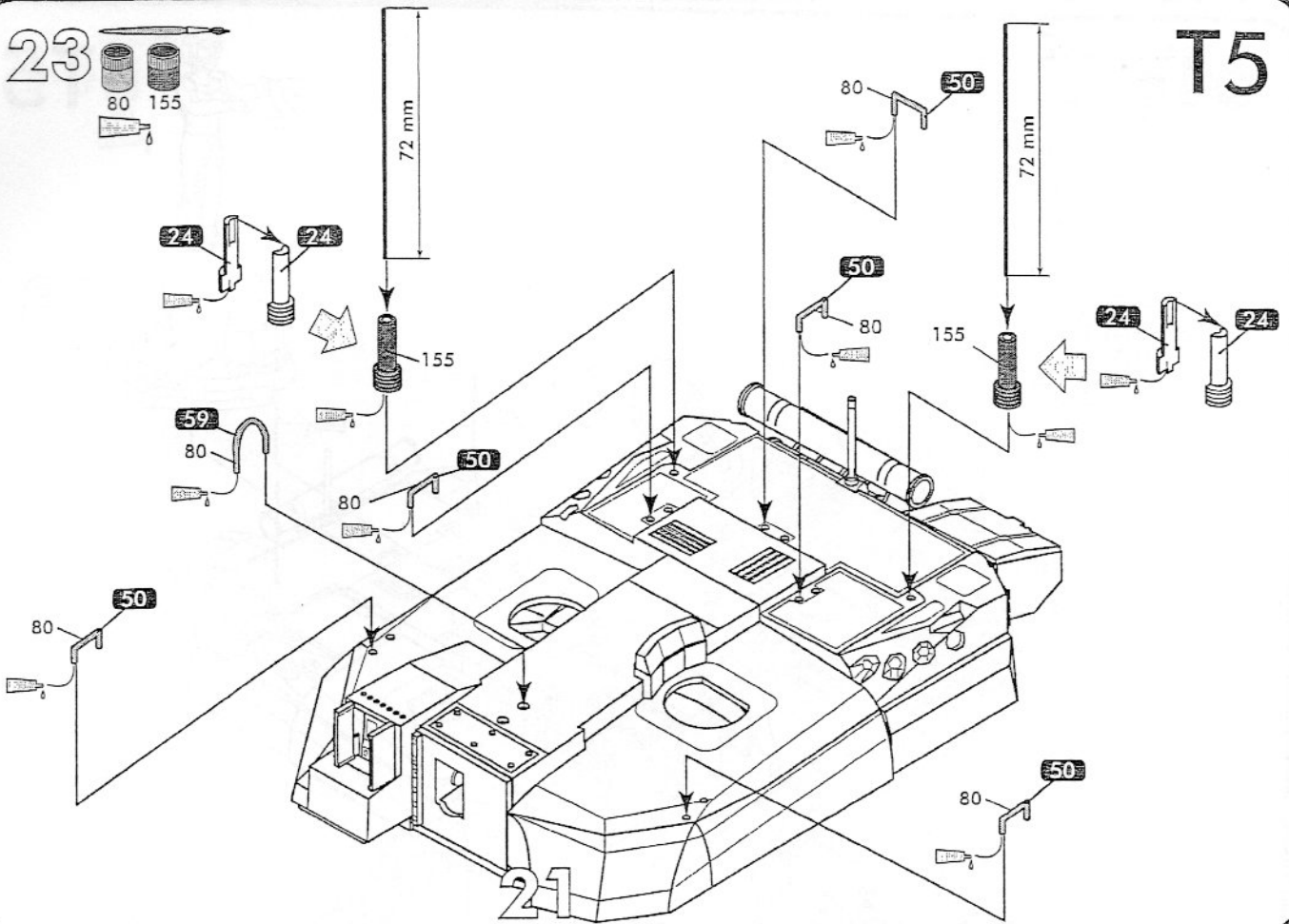




23



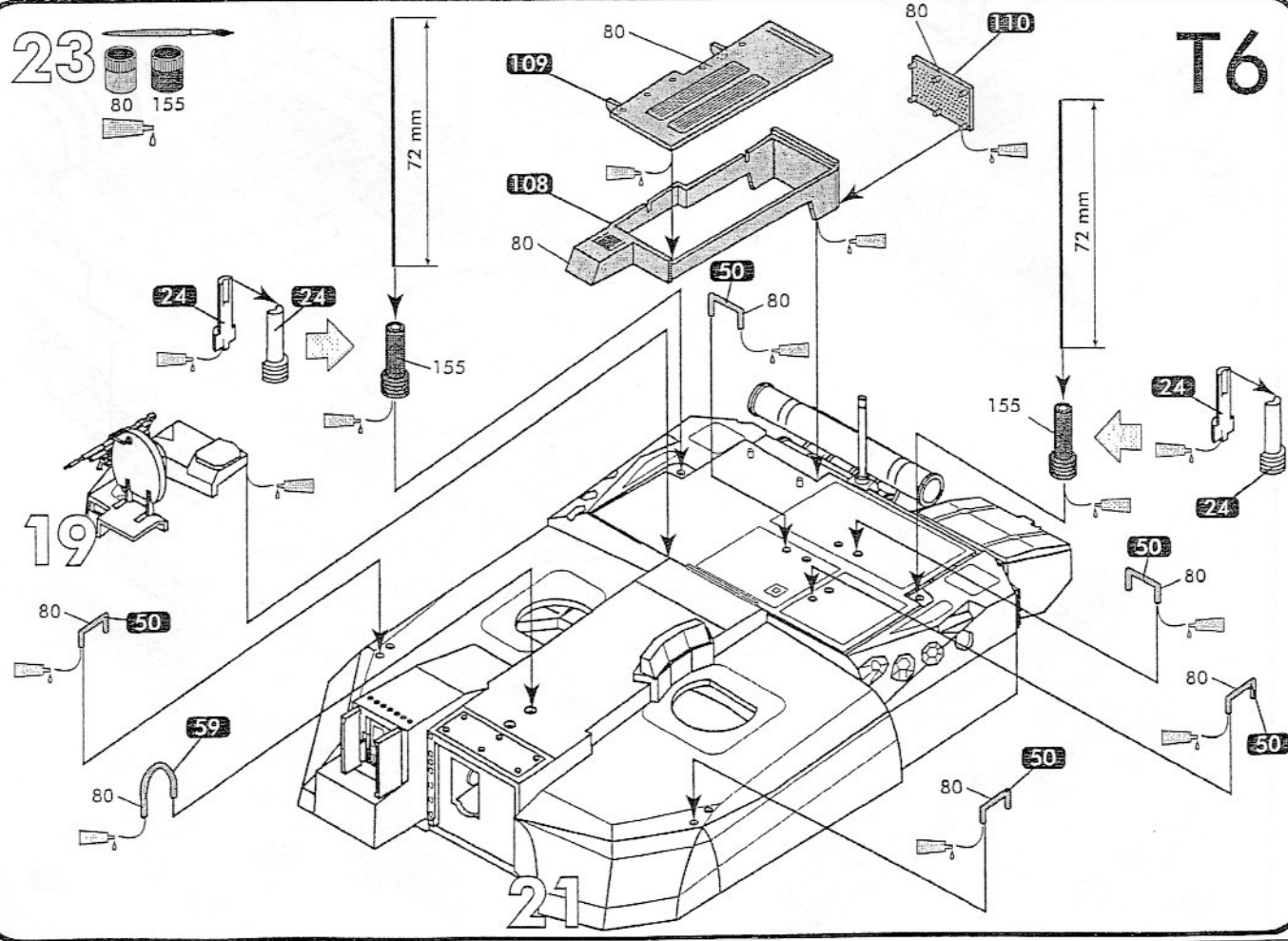
T5



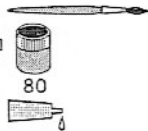
23



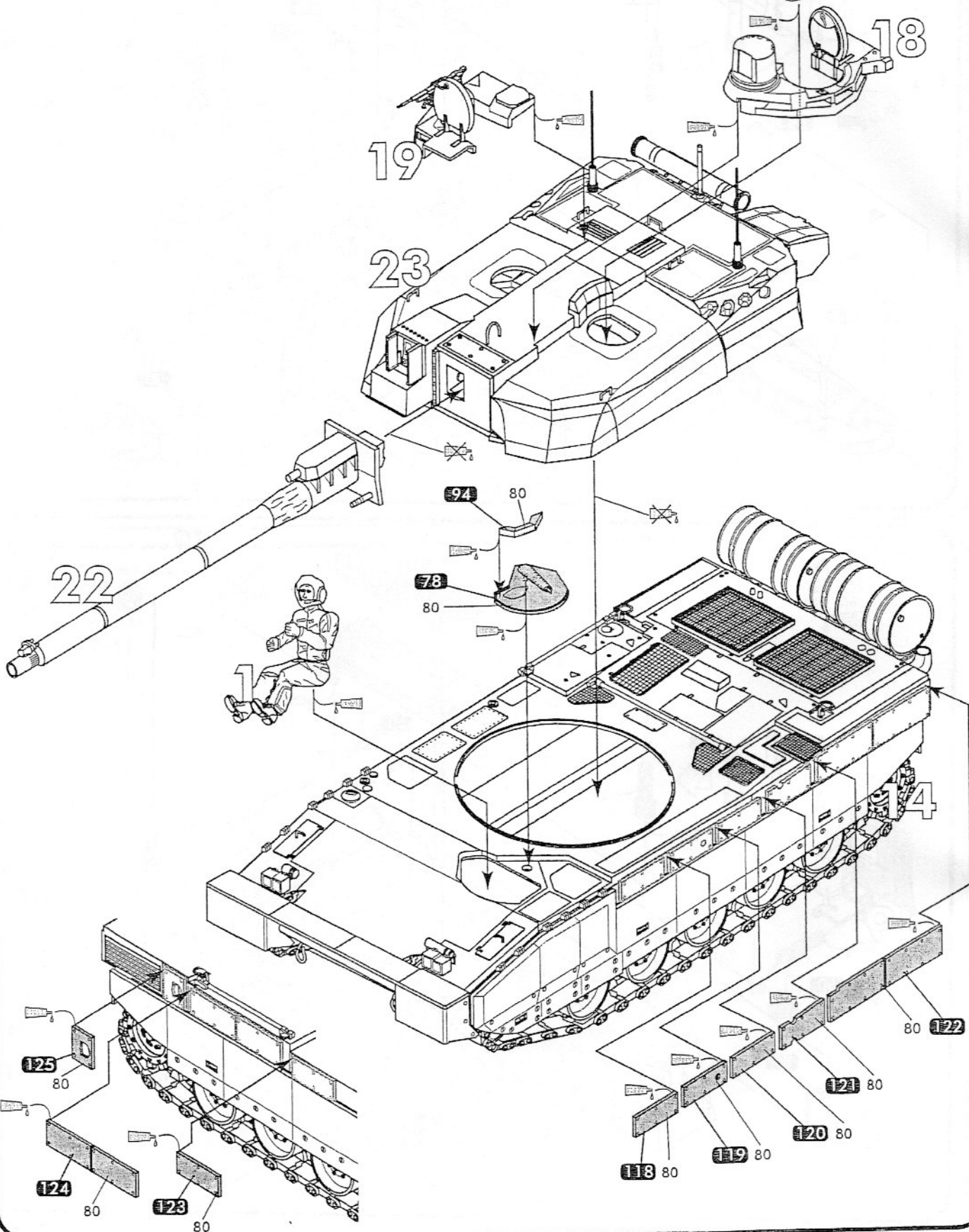
T6



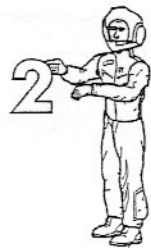
24



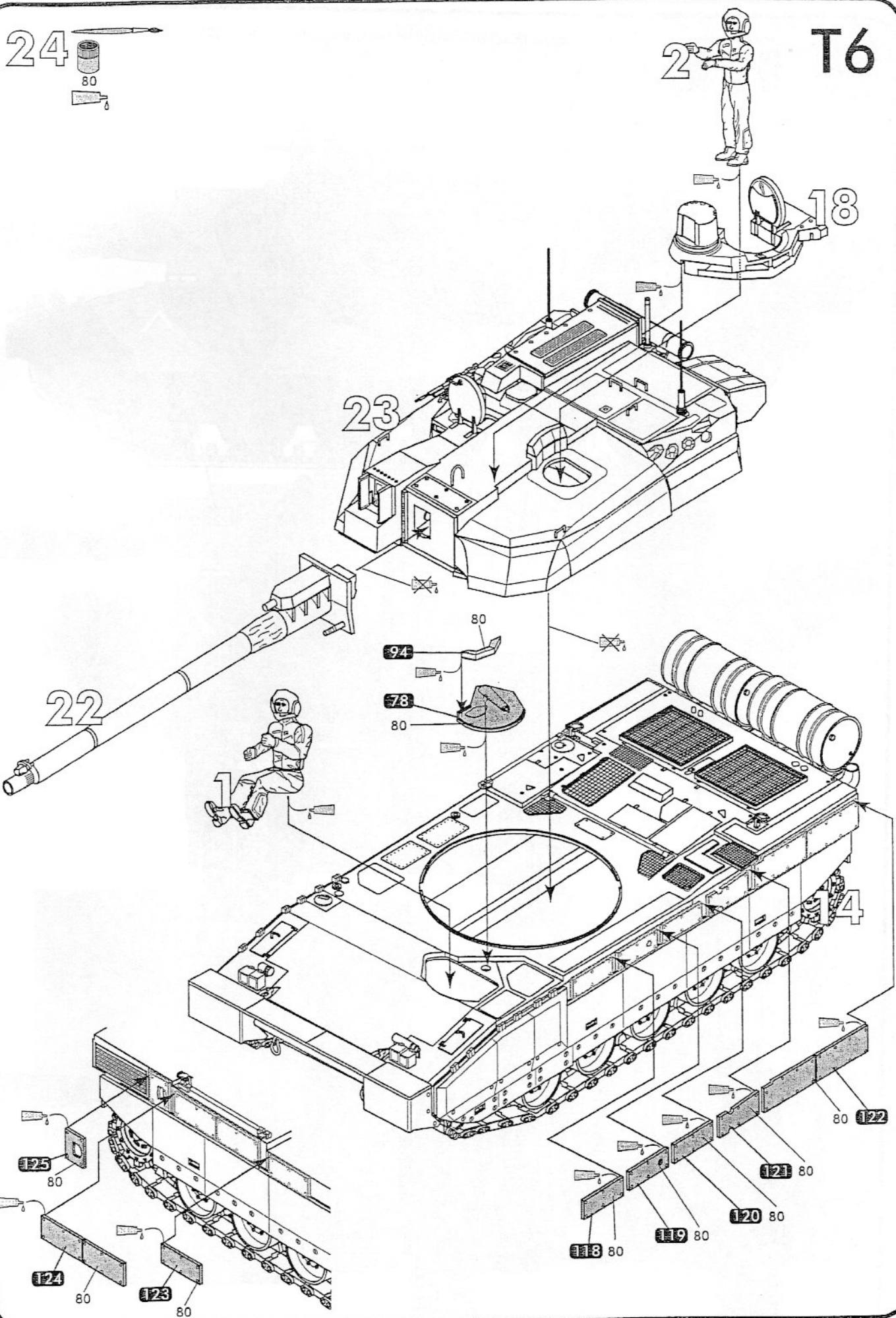
T5



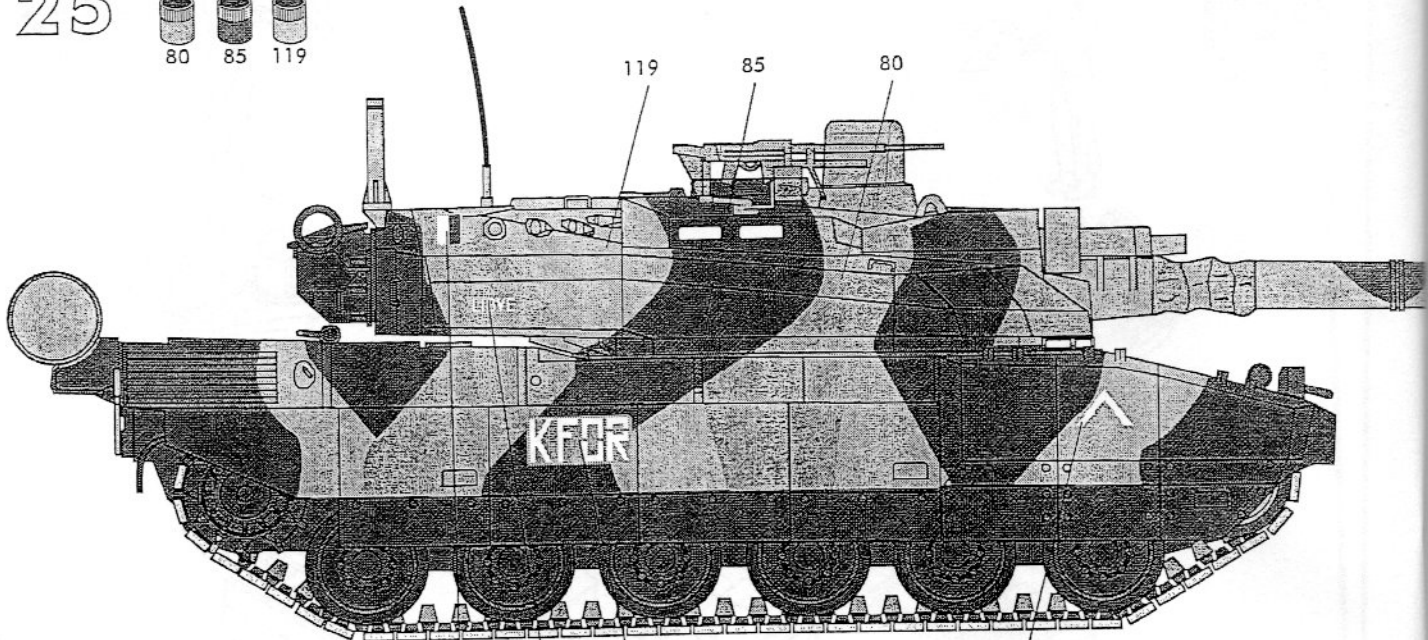
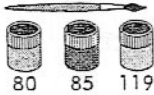
24



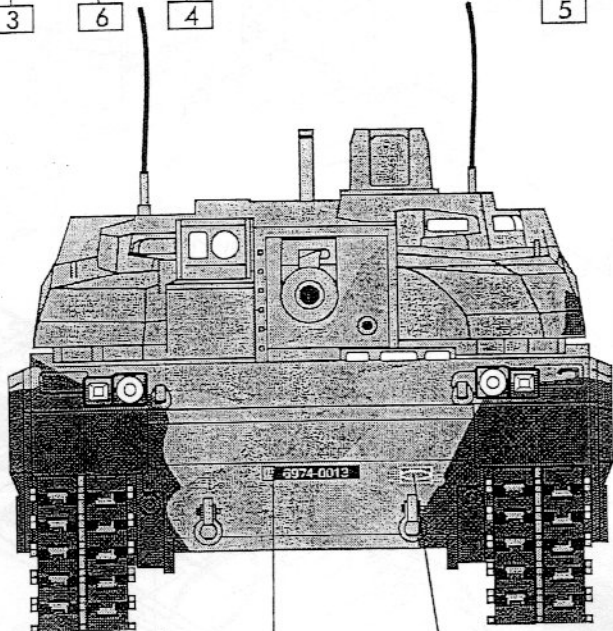
T6



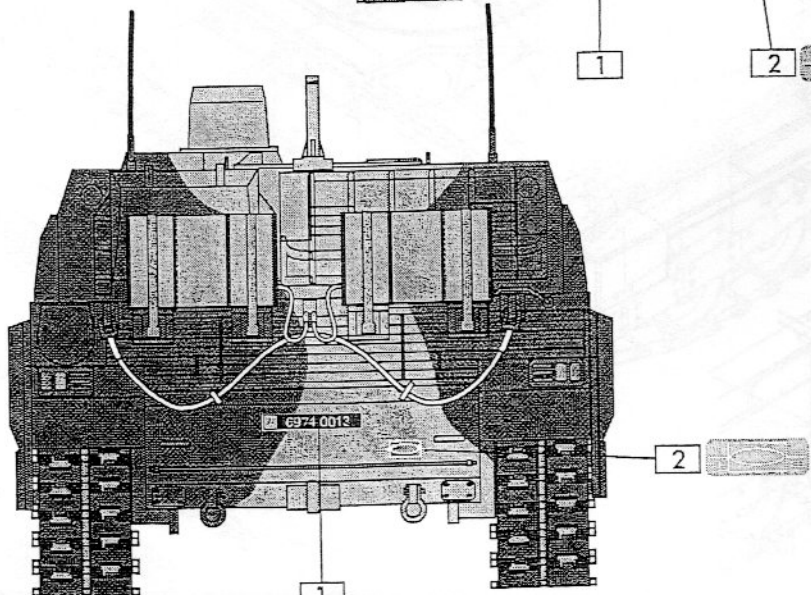
Imprimerie Heller - 81142



3 6 4 5

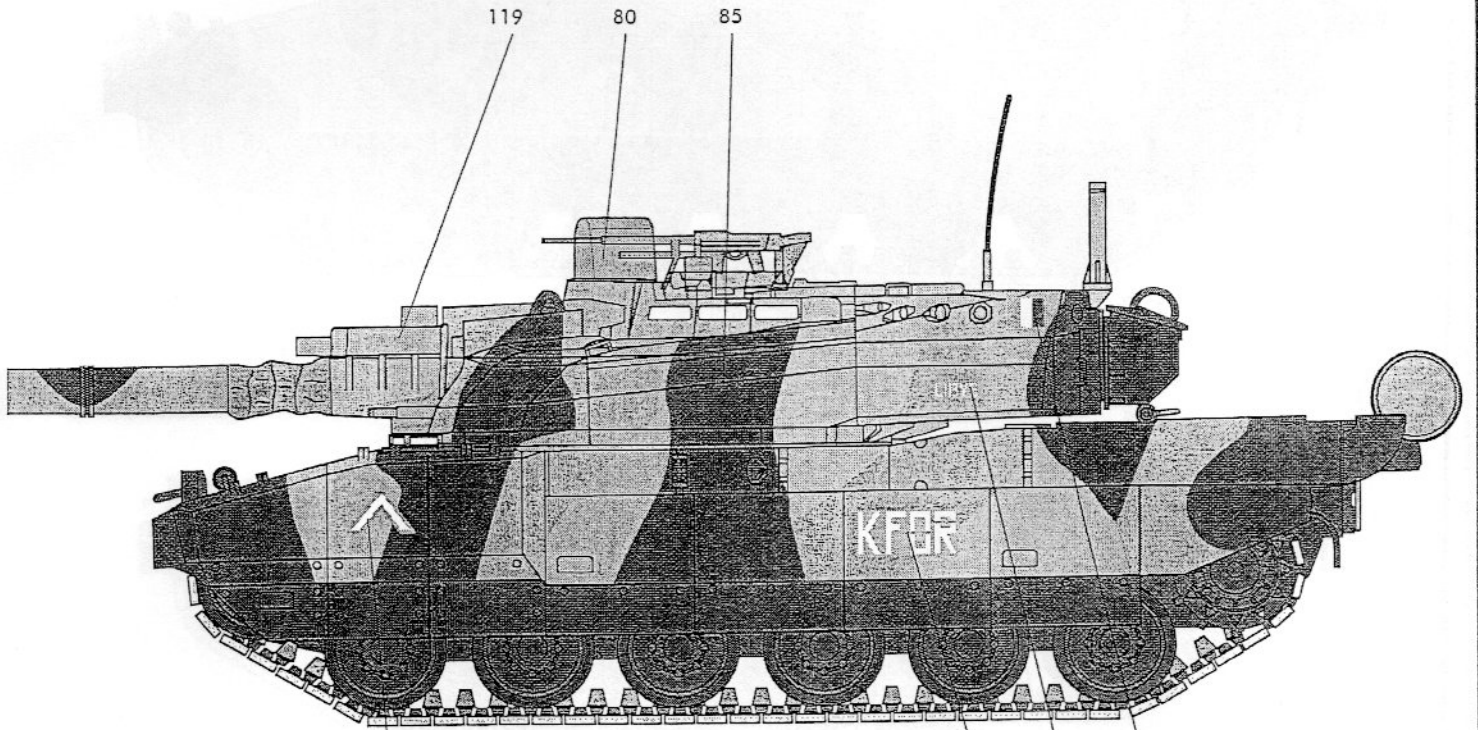
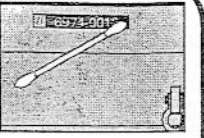
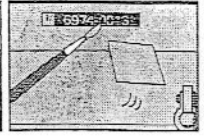
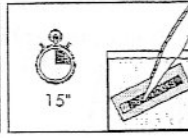
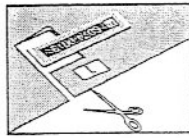


1 2

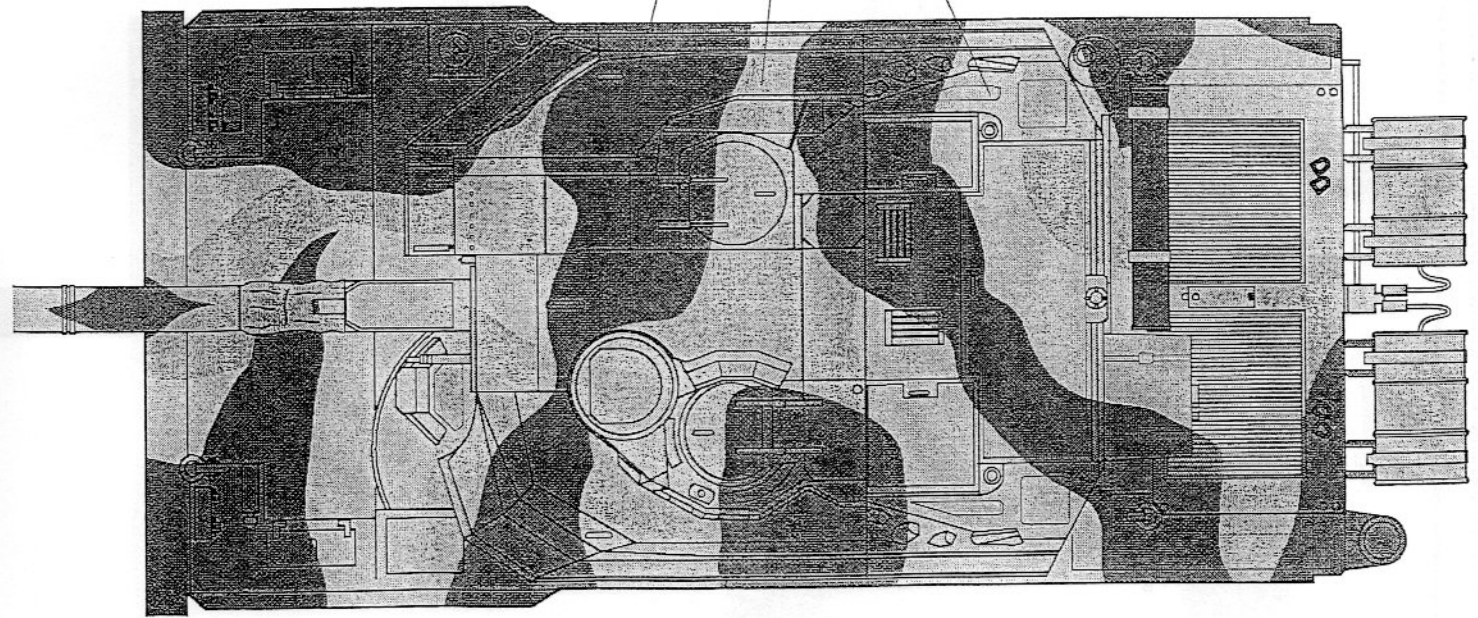


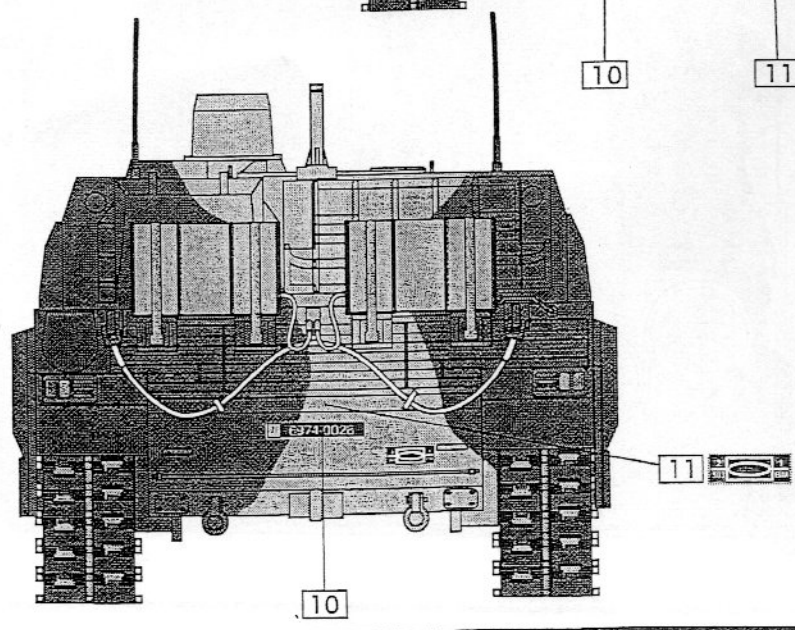
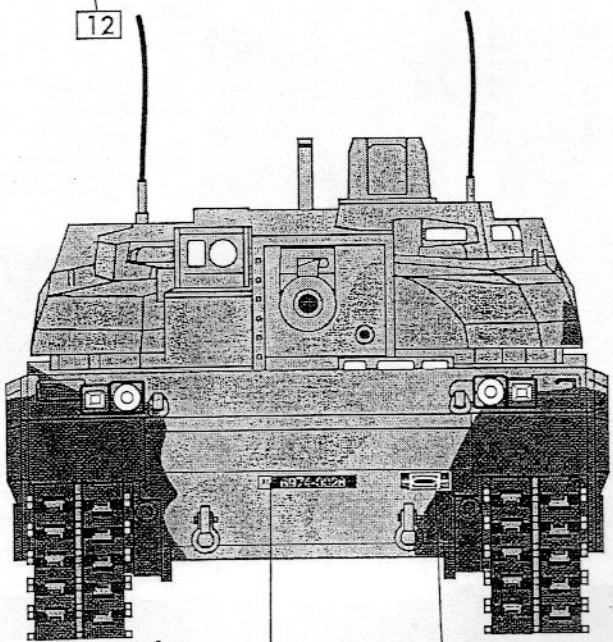
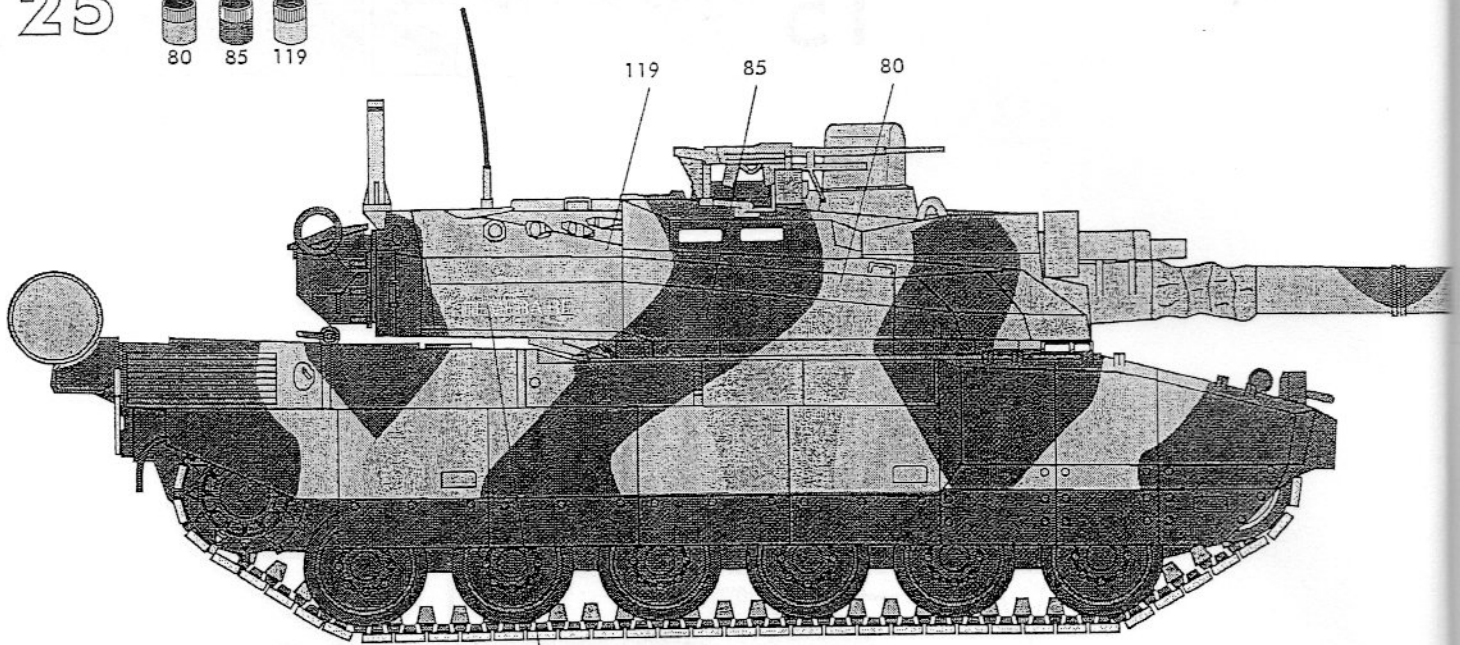
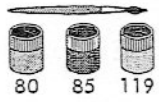
1 2

T5

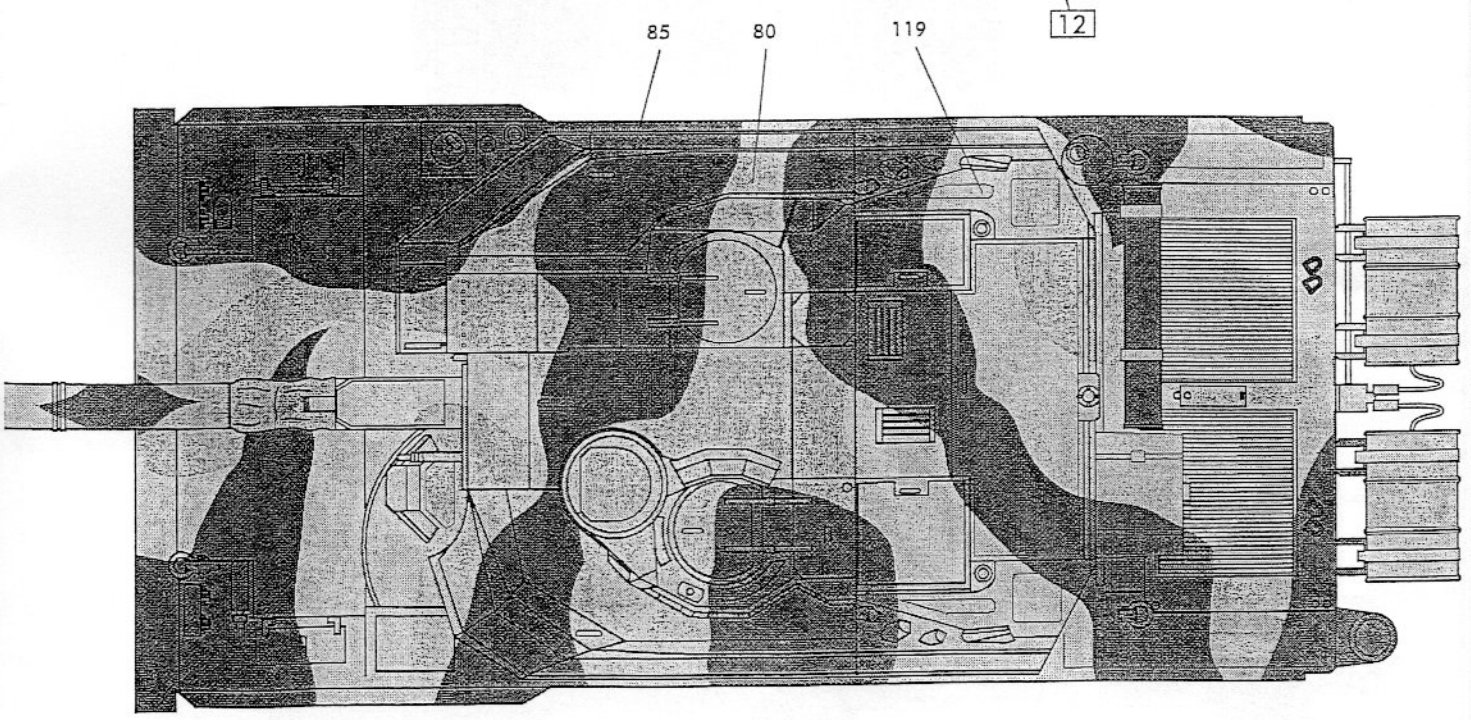
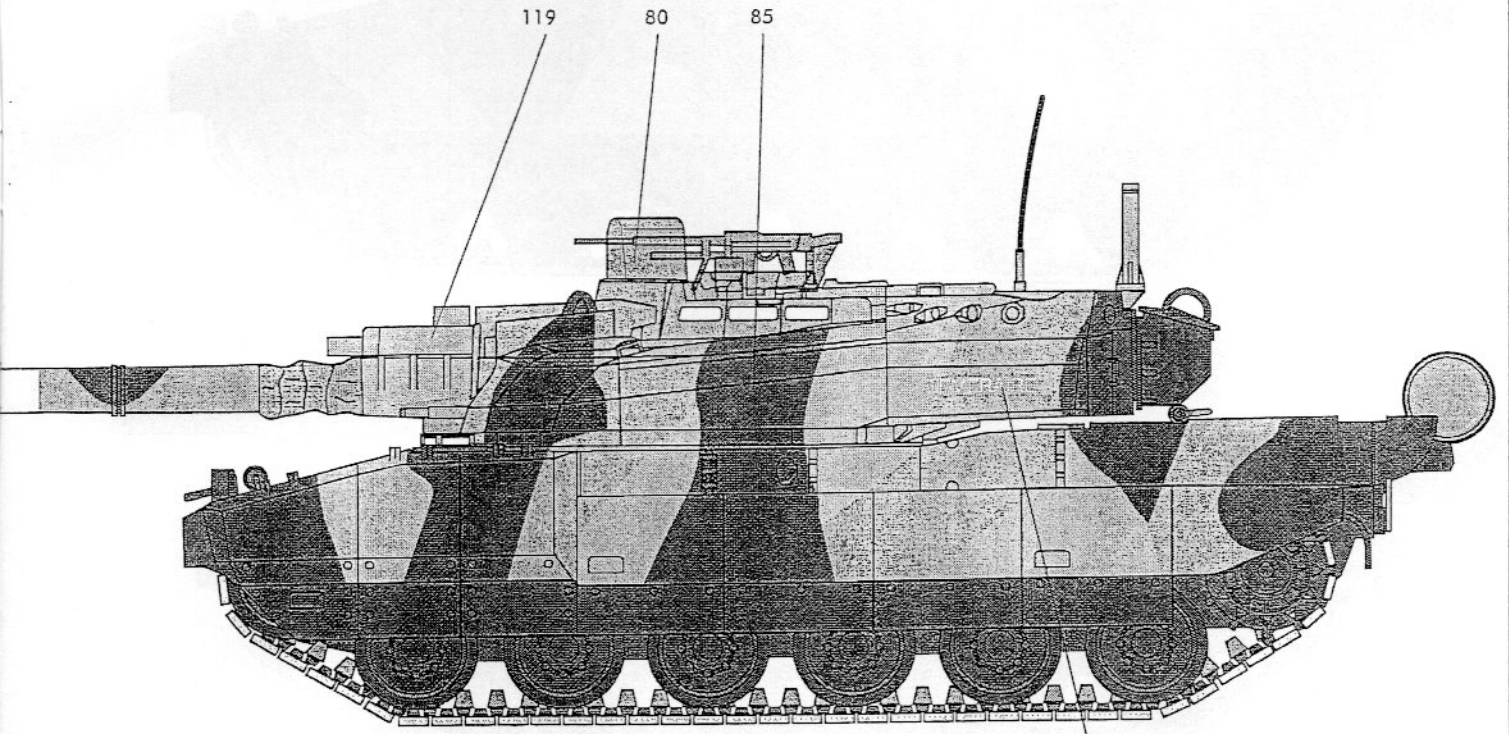
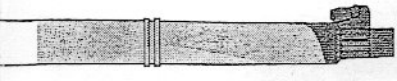
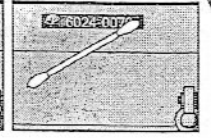
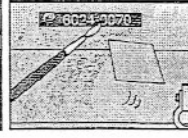
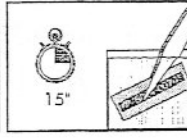
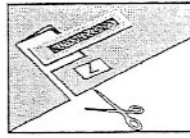


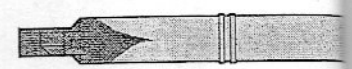
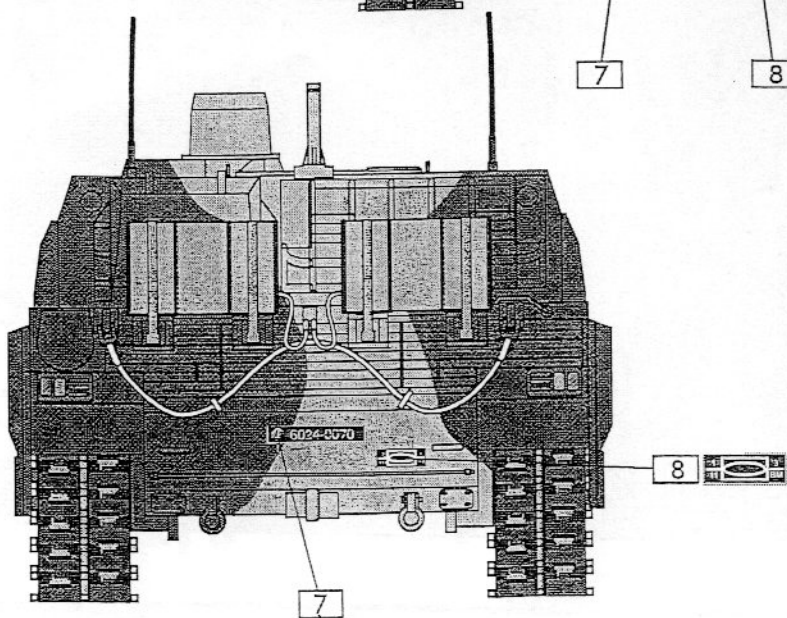
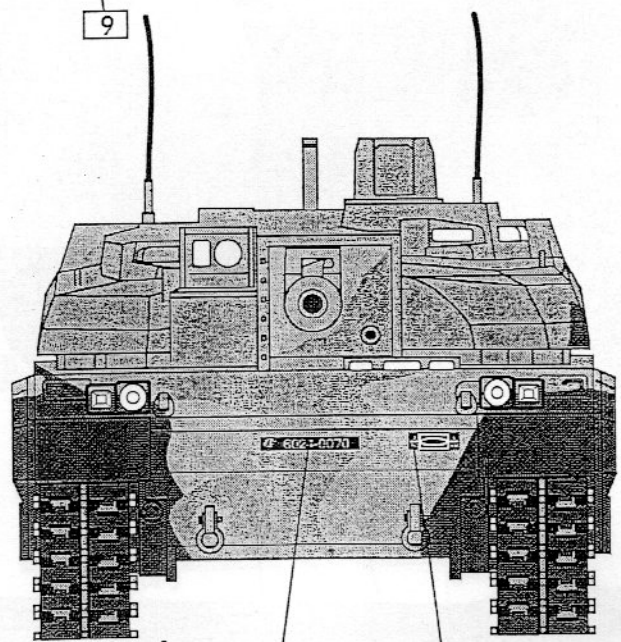
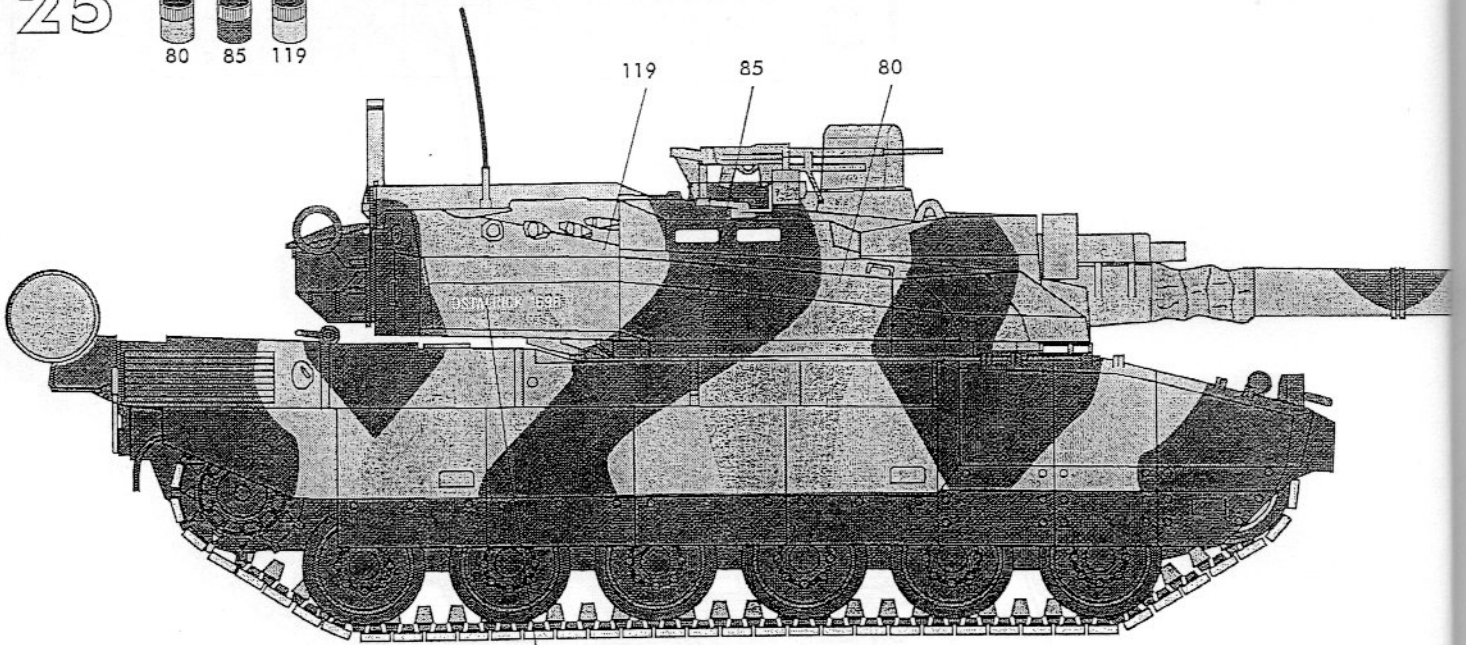
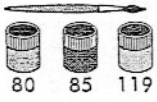
- 5
- 85
- 80
- 119
- 4
- 6
- 3



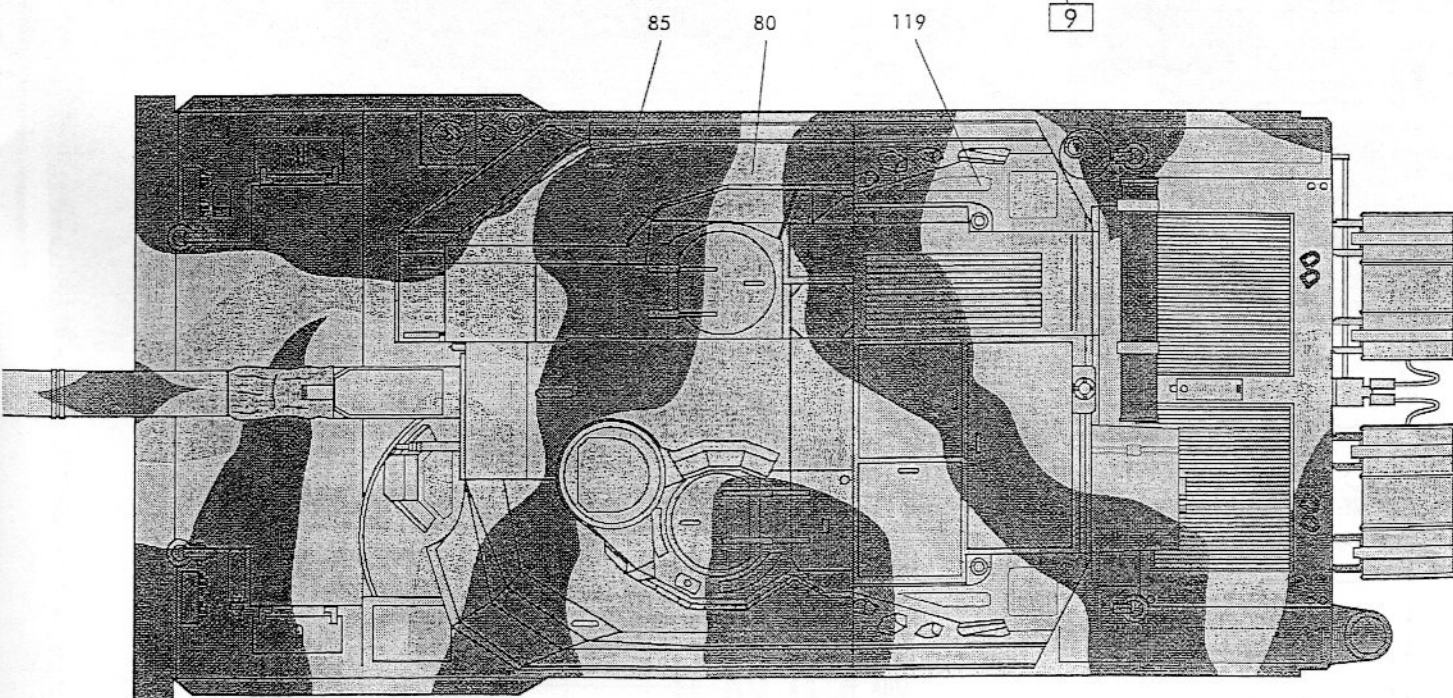
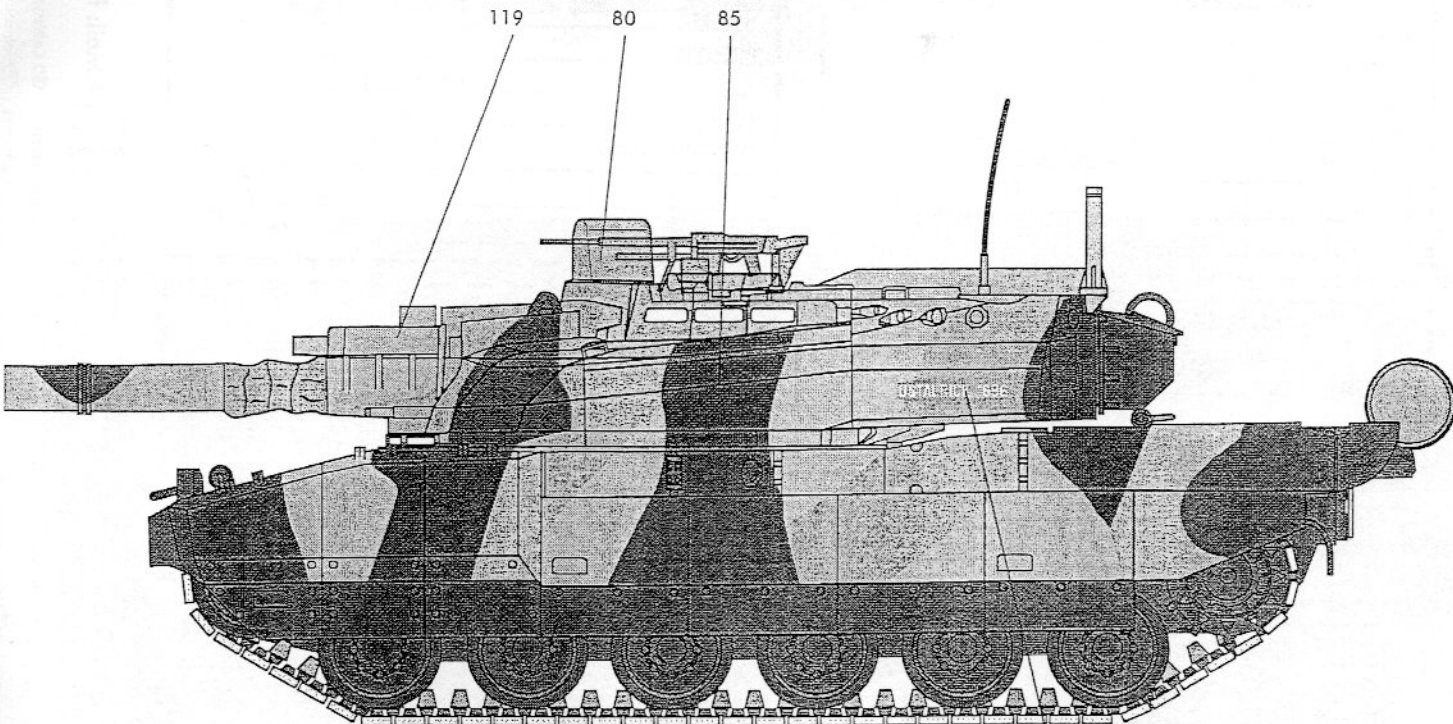
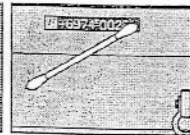
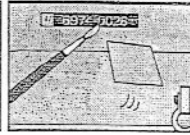
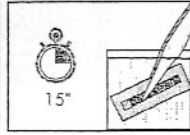
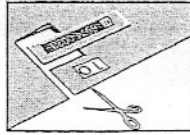


T5





T6



81142

FLASH SERVICE

81142

(F) Char LECLERC T5 / T6 81142

NOM: _____
 ADRESSE: _____
 _____ CODE POSTAL: _____
 VILLE: _____ PAYS: _____
 PIECES DEFECTUEUSES: _____ DATE DE NAISSANCE: _____

--	--	--	--

LIEU D'ACHAT:
 DETAILLANT
 GRANDE SURFACE

(GB) Char LECLERC T5 / T6 81142

NAME: _____
 ADDRESS: _____
 _____ AREA CODE: _____
 TOWN: _____ COUNTRY: _____
 DEFECTIVE PARTS: _____ DATE OF BIRTH: _____

--	--	--	--

PLACE OF PURCHASE:
 RETAIL STORE
 HYPER MARKET

(D) Char LECLERC T5 / T6 81142

NAME: _____
 ADRESSE: _____
 _____ POSTLEITZAHL: _____
 STADT: _____ LAND: _____
 DEFEKTE TEILE: _____ GEBURTSDATUM: _____

--	--	--	--

ORT DES KAUFES:
 EINZELHANDEL
 ANDERE

(SP) Char LECLERC T5 / T6 81142

NOMBRE: _____
 DIRECCION: _____
 _____ CODIGO POSTAL: _____
 CIUDAD: _____ PAIS: _____
 PIEZAS DEFECTUOSAS: _____ NACIDO(A) EL: _____

--	--	--	--

LUGAR DE COMPRA:
 DETALLISTA
 GRAN ALMACEN

(DK) Char LECLERC T5 / T6 81142

NAVN: _____
 ADRESSE: _____
 _____ POSTNUMMER: _____
 BY: _____ LAND: _____
 DEFEKTE DELE: _____ FØDSELSDATO: _____

--	--	--	--

INDKØBSSTED:
 DETAILFORRETNING
 SUPERMARKED

(SF) Char LECLERC T5 / T6 81142

NIMI: _____
 OSOITE: _____
 _____ LUUNANUMERO: _____
 KAUPUNKI: _____ MAA: _____
 VIALLINEN OSA: _____ SYNTYMÄAIKA: _____

--	--	--	--

OSTOSPAIKKA:
 JÄLLEENMYYPÄ
 TAVARATALO

(GR) Char LECLERC T5 / T6 81142

ONAMA: _____
 ΔΙΕΘΥΝΣΗ: _____
 _____ ΜΕΡΙΟΧΗ TAX. ΚΩΔΙΚΑΣ: _____
 ΠΟΛΗ: _____ ΚΟΡΑ: _____
 ΕΛΑΤΤΟΜΑΤΙΚ ΜΕΡΗ: _____ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΓΕΝΝΗΣΗΣ: _____

--	--	--	--

ΠΩΣ ΠΡΟΝΗΣΜΟΣ:
 ΛΙΑΝΙΚΗ
 ΧΟΝΔΡΙΚΗ

(I) Char LECLERC T5 / T6 81142

NOME: _____
 INDIRIZZO: _____
 _____ CAP: _____
 CITTA: _____ NAZIONE: _____
 PARTI DIFETTOSE: _____ DATA DI NASCITA: _____

--	--	--	--

ACQUISTATO PRESSO:
 NEGOZIO
 GRANDE MAGAZZINO

(NL) Char LECLERC T5 / T6 81142

NAAM: _____
 ADRES: _____
 _____ POSTCODE: _____
 GEMEENTE: _____ LAND: _____
 DEFECTE ONDERDELEN: _____ GEBOORTEDATUM: _____

--	--	--	--

PLAATS VAN AANKOOP:
 DETAILHANDEL
 HYPERMARKT

(N) Char LECLERC T5 / T6 81142

NAVN: _____
 ADRESSE: _____
 _____ POSTNUMMER: _____
 BY: _____ LAND: _____
 DEFEKTE DELER: _____ FØDSELSDAG: _____

--	--	--	--

HVOR KJØPT:
 DETALJIST
 SUPERMARKED

(P) Char LECLERC T5 / T6 81142

NOME: _____
 MORADA: _____
 _____ CODIGO POSTAL: _____
 CIDADE: _____ PAIS: _____
 PEÇAS ESTRAGADAS: _____ DATA DE NASCIMENTO: _____

--	--	--	--

LOCAL DE COMPRA:
 LOJA
 ARMAZEM

(S) Char LECLERC T5 / T6 81142

NAMN: _____
 ADRESS: _____
 _____ POSTNUMMER: _____
 ORT: _____ LAND: _____
 DEFEKTA DELAR: _____ FÖDELSEDATUM: _____

--	--	--	--

INKÖPSTÄLLE:
 ÅTERFÖRSÄLJARE
 VARUHUS

E Mail: flashservice@hellerjousstra.com

02 33 67 72 71
International + 33 2 33 67 72 7102 33 67 72 64
International + 33 2 33 67 72 64

HELLER / FLASH SERVICE - BP 5 - 61160 TRUN - FRANCE

Informations à conserver (F) Informations à conserver (NL) Informazioni da conservare (I) Informationen zu bewahren (DK) Opbevar disse oplysninger (SF) Opbevar disse oplysninger (N) Informaciones a conservar (P) Informações a conservar (S) Spara denna information

Conservar la información (GB) Säilytä tiedot (D) Aufzubewahrende Informationen (GR) Διατηρήστε πληροφορίες (A) Informacje do zachowania